

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **102 (1984)**

Heft 192

PDF erstellt am: **21.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
 Preise: Kalenderjahr Fr. 55,-, halbj. Fr. 33,-, Ausland Fr. 70,- jährlich
 Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 60 Rp.
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
 Prix: Année civile fr. 55,-, un semestre fr. 33,-, étranger fr. 70,- par an
 Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 60 cts
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 192 - 2969

Bern, Samstag, 18. August 1984
 Berne, samedi, 18 août 1984

102. Jahrgang
 102^e année

No 192 - 18. 8. 1984

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge - Faillites et concordats - Fallimenti e concordati

Handelsregister (Stiftungen) - Registre du commerce (fondations) - Registro di commercio (fondazioni)

Kantone - Cantons - Cantoni
 Zürich, Bern, Luzern, Nidwalden, Glarus, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce - Marchi di fabbrica e di commercio 331587-331628

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Verordnung über die Ausführungsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe - Ordonnance sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base - Ordinanza sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base.

GATT Code des normes: Notifications.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkurrenzeröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschaftsdner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschaftsdners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschaftsdner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschaftsdner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle. Wer Sachen eines Gemeinschaftsdners weiterverpfändet worden sind, haben die Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerichteter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschaftsdners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschaftsdners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrêtée, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautionnés et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

(35901)

Gemeinschaftsdnerin: Metallion AG Zürich, mit Sitz in Zürich, Klausstrasse 19, 8008 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 5. Juni 1984.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 31. August 1984.

8008 Zürich, den 7. August 1984

Konkursamt Riesbach-Zürich:
 M. Rieser, Notar

Kt. Zürich

(35911)

Gemeinschaftsdner: Beranek Thomas, geb. 1962, österreichischer Staatsangehöriger, Paulstrasse 6, 8008 Zürich, Inhaber der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirmen «Models + public relations» (früher «Swiss Modelclub») und «SPU Reisen», alle mit Sitz in Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 5. Juli 1984.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 31. August 1984.

8008 Zürich, den 7. August 1984

Konkursamt Riesbach-Zürich:
 M. Kägi, Notar-Stellvertreter

Kt. Bern

(3685)

Gemeinschaftsdnerin: Elisabeths Baby Shop, Frau Elisabeth Früh, Looslistrasse 25, 3027 Bern.

Datum der Eröffnung: 12. Juli 1984.

Eingabefrist: 17. September 1984.

Die erste Gläubigerversammlung findet statt: Montag, den 27. August 1984, um 15 Uhr, im Sitzungszimmer des Konkursamtes Bern, Nordring 30, Eingang Turmweg 7.

Verwertung der Aktiven: Falls die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein sollte, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen der Gemeinschaftsdnerin sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen, bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger innert 30 Tagen, d. h. bis 17. September 1984 bei der Konkursverwaltung schriftliche Einsprache erhebt. Die Mehrheit der Gläubiger entscheidet. Stillschweigen gilt als Zustimmung.

Die Gläubiger können innert der Eingabefrist, d. h. bis zum 17. September 1984, schriftliche Kaufoffersen einreichen. Das Warenlager kann nach telefonischer Vereinbarung mit dem Konkursamt Bern besichtigt werden.

Allfällige Eigentumsansprüche sind innert der nämlichen Frist anzumelden.

3000 Bern, den 10. August 1984

Konkursamt Bern

Kt. Luzern

(3686)

2. Publikation

Gemeinschaftsdner: Bühlmann Franz, geb. 1. April 1930, von Emmen und Kulmerau, Elektroschmelzer, Alfred Schindlerstrasse 51, 6032 Emmen, Eigentümer des Grundstückes Nr. 1422, Plan 23; GB Emmen, Alfred Schindlerstrasse 51, Emmen.

Datum der Konkurseröffnung: 8. August 1984, zufolge Insolvenzerklärung.

Eingabefrist: bis und mit 31. August 1984.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren begehrt und für dessen Kosten einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6020 Emmenbrücke, den 8. August 1984

Konkursamt des Amtes Hochdorf
 Oberhofstrasse 5, 6020 Emmenbrücke

Kt. Glarus

(3704)

Gemeinschaftsdner: Goldschmid Peter, 1943, von Schwanden und Richterswil, Inhaber der ehemaligen Einzelfirma Peter Goldschmid, Ofenbau und Plattenbeläge, Grundstrasse 15, 8762 Schwanden. Eigentümer des Grundstückes:

Grundbuch Schwanden Eidg. Nr. 464, 2a 44 m², Gebäudegrundfläche, Hofraum, Wohnhaus LB Nr. 487, Werkstatt LB Nr. 488, Garage LB Nr. 1669, im Grund Schwanden.

Datum der Konkurseröffnung: 18. Mai 1984.

Eingabefrist: bis 19. September 1984.

Der Zeitpunkt der ersten Gläubigerversammlung wird später bekanntgegeben.

8750 Glarus, den 18. August 1984

Konkursamt des Kantons Glarus

Kt. Zug

(3702)

Gemeinschaftsdnerin: Heine Finanz AG in Liq., 6300 Zug.

Datum der Konkurseröffnung: 18. Juli 1984.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: 10. September 1984.

6300 Zug, den 13. August 1984

Konkursamt Zug

Kt. Basel-Stadt

(3703)

Vorläufige Konkursanzeige

Über Schmidlin-Klein Moritz, Laufenstrasse 31, Basel, Inhaber der am 20. Juni 1984 erloschenen Einzelfirma «M. Schmidlin», Restaurant, Güterstrasse 276, Basel, wurde am 6. August 1984 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4001 Basel, den 18. August 1984

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Graubünden

(3727)

Gemeinschaftsdner: Roth Marcel, Rieven 17, 7013 Domat/Ems, Inhaber der Einzelfirma «Marcel Roth, Gartenbau, Hartberstrasse 9, 7000 Churs».

Datum der Konkurseröffnung: 14. August 1984.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 8. September 1984.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger für die Konkurskosten genügend Sicherheit leistet und einen Kostenvorschuss von Fr. 3000.- innert 10 Tagen einsetzt.

7013 Domat/Ems, den 14. August 1984

Konkursamt Rhäzüns, Domat/Ems:
 H. Brunner

Kt. Thurgau (3705)
 Gemeinschuldner: **Krobath Eduard**, geb. 3. März 1944, österreichischer Staatsangehöriger, Schreinerei, Neueckstrasse 10, 9214 Kradolf. Eigentümer folgender Liegenschaft:
 Im Gemeindebann Kradolf, Grundbuch Kradolf E.BI. 408, Parzelle Nr. 462, Plan Blatt 17 = 573 m² Gebäudegrundfläche, 1419 m² Inhalt, Hofraum und Garten mit Schreinerei Nr. 1613, Neueckstrasse 12a, in Kradolf.
 Datum der Konkurseröffnung: 20. Juli 1984, 10 Uhr.
 Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.
 Eingabefrist: 7. September 1984, mit Wert 20. Juli 1984, an das Betreibungsamt Sulgen, in 9214 Kradolf.
 9214 Kradolf, den 14. August 1984
 Für das Konkursamt Bischofszell: Betreibungsamt Sulgen, in 9214 Kradolf

Kt. St. Gallen (3730)
 Gemeinschuldner: **Binkert Alfred**, von Koblenz AG, geb. 20. September 1944, Maurer, wohnhaft Tramstrasse 22, 9442 Berneck.
 Konkurseröffnung: 4. Mai 1984.
 Einstellungsverfügung: 14. August 1984.
 Der Konkurs bleibt eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger innert zehn Tagen nach Veröffentlichung der Einstellungsverfügung im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Durchführung des Verfahrens angebeht und hierfür einen Kostenvorschuss von Fr. 1000.- (Nachforderrrecht vorbehalten) leistet.
 9004 St. Gallen, den 15. August 1984
 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Eisenhut

Kollokationsplan - Etat de collocation (SchKG 249-251) - (LP 249-251)
 Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.
 L'état de collocation original ou rectifié passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria (LEF 249-251)
 La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Ct. de Vaud (3684)
 Failli: **Piantanida Jean-Paul**, Editions Piantanida, commerce et diffusion de livres, journaux et périodiques, avenue Vinet 29, Lausanne.
 Date du prononcé: 9 août 1984.
 Faillite sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions: 7 septembre 1984.
 1001 Lausanne, le 13 août 1984
 Office des faillites

Kt. St. Gallen (3708)
 Gemeinschuldnerin: **Hotel/Restaurant Bahnhof Unterterzen AG**, 8882 Unterterzen.
 Konkurseröffnung: 1. Juni 1984.
 Einstellungsverfügung: 10. August 1984.
 Sofern nicht ein Gläubiger innert zehn Tagen nach der Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran einen vorläufigen Kostenvorschuss von Fr. 5000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
 9475 Sevelen, den 14. August 1984
 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle 1, 9475 Sevelen: M. Gamma

Kt. Zürich (3732)
Kollokationsplan und Inventar
 Im Konkurs über **Feurer Armin**, geb. 1954, von Nesslau SG, Isoleur, Erlenstrasse 35, 8805 Richterswil, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit der Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 18. August 1984 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksamts Horgen anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Kollokationsplan rechtskräftig.
 Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:
 a. beim Bezirksgericht Horgen als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausschreibung der Kompetenzstücke;
 b. beim Konkursamt: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche.
 8820 Wädenswil, den 15. August 1984
 Konkursamt Wädenswil: Baumann, Notar-Stellvertreter

Ct. de Vaud (3728)
 Failli: **Pierroz Fernand**, installations électriques et téléphoniques, rue Mauvermay 26B, 1196 Gland.
 Date du prononcé: 6 juillet 1984.
 Faillite sommaire, art. 231 LP.
 Délai pour les productions: 7 septembre 1984.
 1260 Nyon, le 18 août 1984
 Office des faillites de Nyon: B. Rochat, substitut

Kt. St. Gallen (3729)
 Gemeinschuldner: **Hanselmann René**, geb. 1958, von Sennwald, Nordstrasse 10a, 9450 Altstätten.
 Konkurseröffnung: 18. Mai 1984.
 Einstellungsverfügung: 13. August 1984.
 Sofern nicht ein Gläubiger innert zehn Tagen nach der Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran einen vorläufigen Kostenvorschuss von Fr. 5000.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
 9475 Sevelen, den 15. August 1984
 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle 1, 9475 Sevelen: M. Gamma

Kt. Zürich (3691)
Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis und Inventar
 Im Verfahren über die konkursamtliche Liquidation des Nachlasses von **Gallmann Heinz**, geb. 19. Februar 1921, von Winterthur und von Mettmenstetten ZH, wohnhaft gewesen in 8400 Winterthur, Mythenstrasse 11, gestorben am 13. März 1984 in Winterthur, liegen der Kollokationsplan, das Lastenverzeichnis und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Winterthur-Altstadt, Stadthausstrasse 14, 8401 Winterthur, zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans oder des Lastenverzeichnisses sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 18. August 1984 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksamts Winterthur anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
 Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Winterthur-Altstadt schriftlich einzureichen:
 Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
 - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,
 - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.
 8401 Winterthur, den 18. August 1984
 Konkursamt Winterthur-Altstadt

Einstellung des Konkursverfahrens (SchKG 230)

Suspension de la liquidation (LP 230)

Sospensione della procedura (LEF 230)

Kt. Zürich (3688)
 Über die Firma **Unimobil Treuhand + Beratungs AG**, Badenerstrasse 543, 8048 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamts Zürich vom 19. Juni 1984 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 6. August 1984 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 28. August 1984 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 1500.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
 8048 Zürich, den 13. August 1984
 Konkursamt Altstätten-Zürich

Ct. Ticino (3689)
 Fall n. 38/1984
 Fallita: **BAF Brokers Assicurativo Finanziario S.A.**, Lugano.
 Data dei decreti di apertura e di sospensione della procedura per mancanza di attivo: 21 maggio 1984 e 9 agosto 1984 decreti della pretura di Lugano-Distretto, Lugano.
 La procedura di liquidazione sarà chiusa se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro 10 giorni dalla presente pubblicazione, anticipando fr. 3000.- a garanzia delle spese.
 Nel caso in cui le spese fossero superiori a tale importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).
 6900 Lugano, il 17 agosto 1984
 Ufficio esecuzione e fallimenti Lugano, circondario I
 Per l'ufficio: F. Poncioni, uff.

Kt. Zürich (3707)
 Über die **Beat & Record AG**, mit Sitz in Zürich, Brauerstrasse 31, 8004 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamts Zürich vom 26. Juni 1984 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 10. August 1984 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 28. August 1984 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3500.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
 8026 Zürich, den 14. August 1984
 Konkursamt Aussersihl-Zürich Postfach 407, 8026 Zürich

Ct. Ticino (3690)
 Fallita: ditta **Lubric di Bruno Bricchi**, Novazzano.
 Data dei decreti: 5 luglio 1984 e 8 agosto 1984 della pretura di Mendrisio-nord.
 La procedura si riterrà definitivamente chiusa per mancanza di attivo qualora nessuno dei creditori ne chiedi, a questo ufficio, la continuazione entro il termine di dieci giorni da questa pubblicazione, anticipando fr. 3000.- per tasse e spese.
 Qualora le tasse e spese fossero superiori a detto importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).
 6850 Mendrisio, il 13 agosto 1984
 Ufficio esecuzione e fallimenti: L. Bernaschina, suppl. uff.

Kt. Bern (3692)
Kollokationsplan und Inventar
 Gemeinschuldnerin: **Actipac AG**, Thunstrasse 56, 3110 Münsingen.
 Anfechtungsfrist: 28. August 1984.
 3082 Schönbühl, den 13. August 1984
 Konkursamt Konolfingen

Kt. St. Gallen (3706)
 Gemeinschuldner: **Fillinger Urs**, Neugasse 12, 9004 St. Gallen, ehemaliger Pächter von Café «Zentrum», St. Gallen, und Restaurant «Kafibohne», Amriswil.
 Konkurseröffnung: 21. Mai 1984.
 Einstellungsverfügung mangels Aktiven: 7. August 1984.
 Der Konkurs bleibt eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger innert zehn Tagen seit der Veröffentlichung der Einstellungsverfügung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 18. August 1984 die Durchführung des Verfahrens angebeht und hierfür einen Kostenvorschuss von Fr. 3000.- leistet (Nachforderrrecht vorbehalten).
 9004 St. Gallen, den 13. August 1984
 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Schlaepfer

Ct. de Vaud (3687)
 La faillite ouverte le 2 août 1984 contre **Technoprotect SA**, chemin Rueyre 4, Jouxtenens, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 28 août 1984 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2500.-, cette faillite sera clôturée.
 1001 Lausanne, le 18 août 1984
 Office des faillites de Lausanne: Chs. Kammermann, substitut

Ct. de Berne (3710)
 Failli: **Bandelier Maurice**, 1943, Garage du Roc, 2740 Moutier.
 Date du dépôt: 18 août 1984.
 L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée, ainsi que l'état des charges immobilières peuvent être consultés à l'Office des faillites.
 Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication (art. 250 LP); sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
 L'inventaire et l'état des revendications que l'administration de la faillite renonce à contester (art. 49 de l'ordonnance du 13 juillet 1911) sont également déposés.
 Les recours et demandes de cession éventuels doivent être déposés dans le même délai de dix jours.
 2740 Moutier, le 14 août 1984
 Office des faillites
 Le préposé: F. Voiriol

- Kt. Luzern (3709)**
Neuaufgabe des Kollokationsplanes
Im Konkurs über Mordasini Silvio, Gipser, früher Horwerstrasse 40, jetzt Obernauerstrasse 22, Kriens, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Silvio Mordasini, Gipsergeschäft, Kriens, liegt der zufolge nachträglicher Anerkennung weiterer Forderungen ergänzte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des ergänzten Planes sind innert zehn Tagen gerichtlich anhängig zu machen.
6000 Luzern, den 14. August 1984 Konkursamt Luzern-Land
- Kt. Solothurn (3716)**
Kollokationsplan, Inventar und Stellung von Abtretungsbegehren
Im Konkurs (summarisches Verfahren) über Segessenmann Arnold, 1952, von Signau BE, wohnhaft gewesen in 4532 Feldbrunnen, Baselstrasse 8, zurzeit wohnhaft in 3315 Bätterkinden BE, Winkelriedstrasse 18, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen, von der Bekanntmachung an gerechnet, gerichtlich anhängig zu machen, andernfalls wird er als anerkannt betrachtet.
Innert der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde (Obergericht) und Abtretungsbegehren im Sinne von Art. 260 SchKG bei der unterzeichneten Amtsstelle einzureichen.
4500 Solothurn, den 14. August 1984 Konkursamt Lebern
- Kt. Schaffhausen (3693)**
Konkursinventar und Kollokationsplan
Im Konkursverfahren über die René Spezialgeschäft für Herrenbekleidung AG, Oberstadt 10, 8200 Schaffhausen, liegen Inventar und Kollokationsplan beim unterzeichneten Konkursamt für die Gläubiger zur Einsichtnahme auf.
Beschwerden gegen das Inventar sind bei der Aufsichtsbehörde des Kantons Schaffhausen über das Schuldbetreibungs- und Konkurswesen, Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans beim zuständigen Gericht anhängig zu machen, beides innerhalb einer Frist von 10 Tagen seit Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, ansonst Inventar und Kollokationsplan als genehmigt gelten.
8200 Schaffhausen, den 9. August 1984 Konkursamt Schaffhausen
- Kt. Schaffhausen (3694)**
Konkursinventar und Kollokationsplan
Im Konkursverfahren über die Triot Madeleine SA, Vordergasse 80, 8200 Schaffhausen, liegen Inventar und Kollokationsplan beim unterzeichneten Konkursamt für die Gläubiger zur Einsichtnahme auf.
Beschwerden gegen das Inventar sind bei der Aufsichtsbehörde des Kantons Schaffhausen über das Schuldbetreibungs- und Konkurswesen, Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans beim zuständigen Gericht anhängig zu machen, beides innerhalb einer Frist von 10 Tagen seit Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt, ansonst Inventar und Kollokationsplan als genehmigt gelten.
8200 Schaffhausen, den 9. August 1984 Konkursamt Schaffhausen
- Kt. St. Gallen (3712)**
Kollokationsplan und Inventar
Gemeinschuldnerin: Firma Oeconomic Finanz AG, St. Leonhard-Strasse 35, 9001 St. Gallen.
Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 28. August 1984.
9004 St. Gallen, den 13. August 1984
Konkursamt des Kantons St. Gallen: Schlapfer
- Kt. St. Gallen (3711)**
Kollokationsplan, Lastenverzeichnis und Inventar (Art. 249 bis 251 SchKG und Art. 125 Abs. 2 VZG)
Gemeinschuldnerin: Rupp Ernst Immobilien-Treuhand AG, Eichenstrasse 7, 9000 St. Gallen.
Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 28. August 1984.
9004 St. Gallen, den 13. August 1984
Konkursamt des Kantons St. Gallen: Rithemann
- Kt. St. Gallen (3733)**
Kollokationsplan und Inventar
Gemeinschuldner: Rieger Rolf, Maschinist, wohnhaft Staudenacker 14, 9403 Goldach (vorher: 6370 Stans, Wangerweg 7).
Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 28. August 1984.
9004 St. Gallen, den 15. August 1984
Konkursamt des Kantons St. Gallen: Eisenhut
- Kt. St. Gallen (3714)**
Schluss des Konkursverfahrens (SchKG 268)
Kollokationsplan und Inventar
Gemeinschuldner: Fässler-Kuhn Andreas, Steinacker, 9464 Rüthi, früher: Mühle, 9465 Salez.
Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 21. bis 30. August 1984.
9475 Sevelen, den 18. August 1984
Konkursamt des Kantons St. Gallen
Zweigstelle 1, 9475 Sevelen:
M. Gamma
- Kt. St. Gallen (3731)**
Kollokationsplan und Inventar
Gemeinschuldnerin: Scharawi AG, Werdenstrasse 18, 9472 Grabs.
Auflage- und Anfechtungsfrist: vom 21. bis 30. August 1984.
9475 Sevelen, den 18. August 1984
Konkursamt des Kantons St. Gallen
Zweigstelle 1, 9475 Sevelen:
M. Gamma
- Kt. St. Gallen (3696)**
Im summarischen Konkursverfahren der Acklin Elisabeth, 1945, Büroangestellte, von Horw LU, in Zufikon AG, Raamatenstrasse 13, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bremgarten in Baden zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 28. August 1984, erstere beim Bezirksgericht Bremgarten, letztere beim Gerichtspräsidium Bremgarten, anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Bremgarten in Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.
5400 Baden, den 18. August 1984 Konkursamt Bremgarten, 5400 Baden
- Kt. Aargau (3695)**
Im summarischen Konkursverfahren des Schmid Markus, geboren 1953, Vertreter, von Full-Reuenthal, in Oberwil-Lieli AG, Birmensdorferstrasse 331, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bremgarten in Baden zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 28. August 1984, erstere beim Bezirksgericht Bremgarten, letztere beim Gerichtspräsidium Bremgarten, anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Bremgarten in Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.
5400 Baden, den 18. August 1984 Konkursamt Bremgarten, 5400 Baden
- Kt. Aargau (3715)**
Kollokationsplan und Inventar
Im summarischen Konkursverfahren über Busslinger Jean, geb. 1907, Seetaler Obstverwertung, 5615 Fahrwangen, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Lenzburg auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 28. August 1984, erstere beim Bezirksgericht Lenzburg, letztere beim Gerichtspräsidium Lenzburg anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG sind innert der gleichen Frist beim Konkursamt Lenzburg einzureichen.
5600 Lenzburg, den 14. August 1984 Konkursamt Lenzburg
- Ct. de Vaud (3713)**
Etat de collocation complémentaire
Failli: Gétaz Georges, menuiserie, rue de Rive 22bis, 1260 Nyon, domicilié: chemin de la Jardinière 9, 1260 Nyon.
Date du dépôt: 18 août 1984.
Etat de collocation complémentaire ensuite de l'admission d'une production suspendue.
Délai pour intenter action en opposition: 28 août 1984, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
1260 Nyon, le 18 août 1984 Office des faillites de Nyon: J. Froidevaux, préposé
- Kt. Zürich (3697)**
Das Konkursverfahren über Melli Kurt, geb. 1943, von Birmensdorf ZH, Affolternstrasse 46, 8105 Regensdorf, ist durch Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Dielsdorf vom 9. August 1984 als geschlossen erklärt worden.
8049 Zürich, den 17. August 1984
Konkursamt Höngg-Zürich:
M. Schweizer, Notar-Stellvertreter
- Kt. Zürich (3721)**
Das Konkursverfahren über Bruggmann Rolf, geb. 1954, von Degersheim SG, Gipser, früher Lägerstrasse 6, 8162 Steinmaur, jetzt Schwamendingenstrasse 113, 8050 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Dielsdorf vom 13. August 1984 als geschlossen erklärt worden.
8157 Dielsdorf, den 14. August 1984 Konkursamt Dielsdorf
- Kt. Zürich (3720)**
Das Konkursverfahren über den Nachlass des am 24. Juli 1983 verstorbenen Niederer Walter, geb. 25. August 1930, von Lutzenberg AR, wohnhaft gewesen in 8332 Russikon ZH, Dorfstrasse 20, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Pfäffikon ZH vom 19. Juli 1984 als geschlossen erklärt worden.
8330 Pfäffikon, den 14. August 1984 Konkursamt Pfäffikon ZH
- Ct. de Berne (3734)**
Faillie: Résidence 2000 S.A., 2740 Moutier.
Date de la clôture par ordonnance du président du Tribunal I du district de Moutier: 14 août 1984.
2740 Moutier, le 15 août 1984 Le préposé aux faillites: F. Voirol
- Kt. Zug (3718)**
Das Konkursverfahren über Kulli René, geb. 20. Februar 1956, von Olten, Gärtner, Dorfstrasse 2, 6300 Zug (früher Geschäftsbetrieb Gartenbau in 8910 Affoltern am Albis), ist mit Verfügung des Konkursrichters des Kantons Zug vom 9. August 1984 als geschlossen erklärt worden.
6300 Zug, den 13. August 1984 Konkursamt Zug
- Kt. St. Gallen (3722)**
Das Konkursverfahren über Tanner Sonja, geb. 1941, von Eriswil, Wirtin, Restaurant «Linde», 9650 Nesslau, ist durch Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Obertoggenburg vom 13. August 1984 als geschlossen erklärt worden.
8722 Kaltbrunn, den 14. August 1984
Konkursamt des Kantons St. Gallen
Zweigstelle Kaltbrunn:
H. Scheuble
- Kt. St. Gallen (3719)**
Gemeinschuldner: Eicher Peter, geb. 1952, von Schüpfheim LU, Auto-Service-Mann, Bahnhofstrasse 64, 9450 Altstätten.
Verfügung vom 6. August 1984.
9475 Sevelen, den 13. August 1984
Konkursamt des Kantons St. Gallen
Zweigstelle 1, 9475 Sevelen:
T. Hardegger

Kt. Thurgau (3717)
Das Konkursverfahren über Bischof Christine, Kinderbuchladen, von Grub-Eggersriet SG, Hauptstrasse 92a, Kreuzlingen, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtes Kreuzlingen vom 13. Oktober 1982 als geschlossen erklärt worden.
8280 Kreuzlingen, den 14. August 1984 Konkursamt Kreuzlingen

Ct. Ticino (3698)
La procedura di liquidazione del fallimento Metalmeccanica S.A. già Torreggiani & Grazia, in Stabio, è dichiarata chiusa con decreto 8 agosto 1984 del pretore di Mendrisio-nord.
6850 Mendrisio, il 13 agosto 1984
Ufficio esecuzione e fallimenti
Per l'ufficio: L. Bernaschina, suppl. uff.

Konkurssteigerungen (SchKG 257-259)

Kt. Solothurn (3699)
Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung
Im Auftrage des Konkursamtes Aarwangen wird zu Händen der Konkursmasse der Frauenknecht Liselotte, Neuhoferstrasse 4, 4912 Aarwangen (früher wohnhaft in Bellach, Fuchsweg 2), Mittwoch, den 12. September 1984, 14 Uhr, im Restaurant «Rössli», in Bellach, öffentlich versteigert:
GB Bellach Nr. 305, Wohnhaus und Garage am Fuchsweg, Gebäude Nrn. 2 und 2a, im Halte von 4 a 98 m².
Katasterschätzung Fr. 105 000.-
Gebäudeversicherung (Wohnhaus und Garage) Fr. 40 100.-
Konkursamtliche Schätzung Fr. 330 000.-
Es handelt sich um ein Einfamilienhaus mit Küche, vier Zimmern, Estrich und Kellerräumen, angebauten Garagen, Lagerräumen und einer freistehenden Garage.
Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schätzung.
Die Steigerungsbedingungen liegen vom 21. bis 31. August 1984 beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Zuschlagspreis eine Barzahlung von Fr. 10 000.- zu leisten.
Die Liegenschaft kann nach spezieller Vereinbarung mit dem Konkursamt Lebern besichtigt werden (Tel. 065 21 21 21 intern 639).
Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 23. März 1961 mit den seitherigen Änderungen aufmerksam gemacht.
4500 Solothurn, den 10. August 1984
Konkursamt Lebern in Solothurn:
HR. Beck, Notar

Kt. St. Gallen (3723)
Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung
Gemeinschuldner: Berchtold René, 1956, Kellner, Birlifas, 7323 Wangs, zurzeit Bahnhofstrasse 32, 8355 Aadorf TG.
Steigerungstag: Mittwoch, 26. September 1984, 14 Uhr.
Steigerungsort: Restaurant Sternen, 7323 Wangs.
Auflage der Steigerungsbedingungen: vom 10. bis 19. September 1984, im Büro des Konkursamtes des Kantons St. Gallen, Zweigstelle 1, Arinstrasse, 9475 Sevelen.
Grundstück Nr. 368, Plan 46, Birlifas, Wangs bestehend aus
a. Wohnhaus/Hotel-Neubau Nr. 773
b. Ökonomie Nr. 775
c. Gebfl., Hofraum, Garten, Parkplatz: 819 m²
d. Wiese/Hofraum: 800 m²
Amtliche Schätzung pendente.
Konkursamtliche Schätzung vom 15. Mai 1984: Fr. 420 000.-.
Anmerkungen:

- Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schätzung.
- Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Zuschlagspreis eine Barzahlung von Fr. 50 000.- zu leisten (bar/ Bankcheck).
- Es wird auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 23. März 1961 mit den seitherigen Abänderungen, insbesondere derjenigen vom 21. März 1973 und die Verordnung des Bundesrates dazu vom 21. Dezember 1973, aufmerksam gemacht. Der Beschluss und die Verordnung sind insbesondere auch von juristischen Personen mit Sitz in der Schweiz zu beachten.
- Im weiteren wird auf Art. 257-259 SchKG, Art. 71 ff. KV und Art. 130 ff. VZG verwiesen.
- Besichtigung des Grundstückes nach Voranmeldung: Tel. 085 5 51 19.

9475 Sevelen, den 18. August 1984
Konkursamt des Kantons St. Gallen
Zweigstelle 1, 9475 Sevelen:
T. Hardegger

Kt. Aargau (3700)
Grundstücksteigerung
Im Konkurs der Werz AG, Oftringen, gelangt Donnerstag, den 20. September 1984, 14.30 Uhr, im Restaurant Landi, Bündnerstube, in Rothrist, folgendes Grundstück zur öffentlichen Versteigerung:
GB Rothrist Nr. 2588, Kat. Plan 3, Parzelle 2663
3 a 84 m² Hausplatz und Garten, Oberwyl/Brunnhaldenweg 45
Einfamilienhaus Nr. 1931
brandversichert für Fr. 250 000.-
mit Abstellplatz in Einstellhalle und Parkplatz im Freien.
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 350 000.-.
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 25 000.- in bar oder durch einen von einer schweizerischen Bank ausgestellten Check zu leisten. Diese Zahlung erfolgt zur Sicherung der Verwertungskosten, Rest auf Abrechnung am Zuschlagspreis.
Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland aufmerksam gemacht.
Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses vom 5. bis 14. September 1984 beim Konkursamt Zofingen, in Oberentfelden (Gemeindehaus, Büro Nr. 303).
Besichtigung des Steigerungsobjektes: Montag, 27. August 1984, 14 bis 15 Uhr.
5036 Oberentfelden, den 18. August 1984
Konkursamt des Bezirks Zofingen,
5036 Oberentfelden
Tel. 064 43 50 46

Nachlassverträge - Concordats Concordati

Deliberazione sull'omologazione del concordato
(LEF 304, 317)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Ct. Ticino (3724)
La pretura di Lugano-Distretto avverte che, in applicazione dell'art. 304 LEF ha fissato per il giorno mercoledì 5 settembre 1984, alle ore 11, nell'aula delle udienze, Palazzo di giustizia, via Pretorio 16, Lugano, l'udienza per omologazione del concordato proposto ai propri creditori dalla Gioielleria Corso SA, Lugano.
In questa sede i creditori potranno fare valere la loro opposizione al concordato.
6900 Lugano, il 14 agosto 1984
Il pretore:
Avv. Sandro Patuzzo

Ct. Ticino (3725)
La pretura di Lugano-Distretto avverte che, in applicazione dell'art. 304 LEF ha fissato per il giorno lunedì 1^o ottobre 1984, alle ore 11, nell'aula delle udienze, Palazzo di giustizia, via Pretorio 16, Lugano, l'udienza per omologazione del concordato proposto ai propri creditori dalla Edizioni Trelingue SA, Porza.
In questa sede i creditori potranno fare valere la loro opposizione al concordato.
6900 Lugano, il 14 agosto 1984
Il pretore:
Avv. Sandro Patuzzo

Omologazione del concordato

(LEF 306, 308, 317)

Ct. Ticino (3726)
Il pretore supplente del distretto di Bellinzona rende noto che, con sentenza 27 luglio 1984, cresciuta in giudicato, ha omologato il concordato proposto dalla snc. Fam. Bracelli e del signor Bracelli Antonio, in Bellinzona, sulla base del versamento integrale dei crediti privilegiati e di un dividendo del 10% (in due rate del 5% l'una) di quelli chirografari di 5^a classe.
I pagamenti dovranno essere effettuati entro 30 giorni dalla presente pubblicazione, a cura del commissario lic. iur. Mario Branda.
6500 Bellinzona, il 14 agosto 1984
Il pretore supplente:
Avv. Dot. C. Postizzi

Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 250, 316g)

Kt. Aargau (3737)
Im Nachlassliquidationsverfahren der Fixit Jak. Keller AG, Baden, liegt der Nachtrag zum Kollokationsplan (Klassen 2-5) den beteiligten Gläubigern zur Einsicht auf. Gleichzeitig liegen auch die folgenden Lastenverzeichnisse auf:
Lastenverzeichnis betreffend Grundstück GB Churwalden, GBbl. 50132 + 50133, Miteigentum mit Sonderrecht an 3-Zimmer-Wohnung + Abstellplatz.
Lastenverzeichnis betreffend Grundstück GB Neuenhof Nr. 2214, selbständiges und dauerndes Baurecht mit Lagerhalle.
Lastenverzeichnis betreffend Grundstück GB Neuenhof Nr. 2290, selbständiges und dauerndes Baurecht mit Pavillon.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes oder der Lastenverzeichnisse sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, also bis zum 28. August 1984, beim Bezirksgericht Baden einzureichen. Soweit keine Anfechtungen erfolgen, werden der Kollokationsplan und die Lastenverzeichnisse rechtskräftig.
5600 Lenzburg, den 18. August 1984
Die Liquidatorin:
Realit Revisions AG
Aavorstadt 40, 5600 Lenzburg
Tel. 064 51 36 26

Kt. Aargau (3738)

Im Nachlassliquidationsverfahren der Fixit Kunststoff AG, Neuenhof, liegt der Nachtrag zum Kollokationsplan (Klassen 2-5) den beteiligten Gläubigern bei der Liquidatorin zur Einsicht auf. Gleichzeitig liegt auch das Lastenverzeichnis betreffend das Grundstück GB Neuenhof Nr. 2150, Plan 5, Parzelle 2399, 13 a 6 m² Gebäudeplatz und Umgebungsfläche, Händli, Kunststoffspritzwerk Nr. 176, zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes oder des Lastenverzeichnisses sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, also bis zum 28. August 1984, beim Bezirksgericht Baden einzureichen. Soweit keine Anfechtungen erfolgen, werden der Kollokationsplan und das Lastenverzeichnis rechtskräftig.
5600 Lenzburg, den 18. August 1984
Die Liquidatorin:
Realit Revisions AG
Aavorstadt 40, 5600 Lenzburg
Tel. 064 51 36 26

Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 316p)

Kt. Bern (3736)
Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung des Horisberger Rudolf, Baugeschäft, 3303 Wohlen bei Bern, liegen die definitive Verteilungsliste, Schlussbericht und Schlussrechnung den Beteiligten während 20 Tagen, d. h. vom 16. August 1984 bis 14. September 1984, zur Einsicht auf (Oberdorfstrasse 35, Münchenbuchsee). Die zur Auszahlung gelangende Quote beträgt 25,537%.
Allfällige Beschwerden sind innert 20 Tagen beim Nachlassrichter von Bern, Sternengässchen, 2. Stock, Bern, einzureichen.
3053 Münchenbuchsee, den 10. August 1984
Der gerichtlich bestellte Liquidator:
Ernst Trachsel Treuhänder
3053 Münchenbuchsee

Kt. Appenzell A.Rh. (3735)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der Firma Mineralquellen Bad Unterrethstein AG, Grub AR, liegen vom 18. August bis 10. September 1984 die Verteilungsliste und Schlussrechnung den beteiligten Gläubigern bei der unterzeichneten Liquidatorin zur Einsicht auf.
Die Verteilungsliste erwächst in Rechtskraft, sofern dagegen nicht während der Auflagefrist bei der Aufsichtsbehörde Beschwerde geführt wird.
9003 St. Gallen, den 15. August 1984
Die Liquidatorin:
OBTG Ostschweizerische
Bürgerschafts- und Treuhändergesellschaft
Rorschacherstrasse 63, 9003 St. Gallen

Verschiedenes - Divers - Varia

Kt. Luzern (3726)

Lastenverzeichnis
Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der Holzindustrie-werk Baldegg AG, c/o Redinvest Finanz und Verwaltungen AG, Luzern, liegt das Lastenverzeichnis betreffend das Grundstück Nr. 1344 im Grundbuch Hochdorf (selbständiges und dauerndes Baurecht) den beteiligten Gläubigern bei der Redinvest Finanz und Verwaltungen AG, Habsburgerstrasse 20, Luzern, während zehn Tagen zur Einsicht auf.
Anfechtungsklagen sind während der Auflagefrist beim Amtsgericht Hochdorf, Hochdorf, einzureichen, andernfalls das Lastenverzeichnis als anerkannt betrachtet wird.
6003 Luzern, den 18. August 1984
Die Liquidatoren:
O. Reber
E. Schnyder

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigung
Vorsorge-Stiftung für das Personal der Diethelm Unternehmung im Ausland, in Zürich 8 (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1984, S. 2890). Hans De Boni (nicht Hans de Boni) lautet die richtige Schreibweise des Namens des neu eingetragenen Kollektivunterschriftsberechtigten.

3. August 1984

Fürsorge-Stiftung der Maerz-Ofenbau AG, Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1982, S. 242). Unterschrift von Walter Hölzle erloschen. Es führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien: Kurt Bill, Mitglied des Stiftungsrates, nun als Präsident desselben, und Georg Burkhard, Mitglied des Stiftungsrates, nun auch als Sekretär desselben. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Rysler, von Hutwil und Adliswil, in Adliswil, Mitglied des Stiftungsrates.

3. August 1984

Spezialstiftung der Maerz-Ofenbau AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1982, S. 243). Unterschrift von Walter Hölzle erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Rysler, von Hutwil und Adliswil, in Adliswil, Mitglied des Stiftungsrates.

3. August 1984

Personalfürsorge-Stiftung der Zueggli Group of Companies, in Zürich 2 (SHAB Nr. 78 vom 4. 4. 1981, S. 1057). Infolge Verlegung des Sitzes nach Paperswil SG (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1984, S. 2714) wird diese Stiftung im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtse wegen gelöscht.

3. August 1984

Personalfürsorge-Stiftung der Agrosuisse, in Zürich 4 (SHAB Nr. 72 vom 26. 3. 1977, S. 988). Die Unterschriften von Helmut Meyer und Peter Huber sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Christian Marolf, von Walperswil, in Frauenfeld, und Kurt J. Meyer, von Luzern, in Zürich, Mitglieder des Stiftungsrates.

6. August 1984

Pensionskasse der Firma Franz Bütner AG, Egg, in Egg (SHAB Nr. 229 vom 2. 10. 1982, S. 3153). Ruth Zimmermann, Mitglied des Stiftungsrates; hat infolge Heirat den Familiennamen Egli und das Bürgerrecht von Bäretswil erhalten; sie wohnt weiterhin in Uster.

6. August 1984

Stiftung für Personalfürsorge der Firma Baugeschäft Meier AG Pfäffikon/ZH, in Pfäffikon (SHAB Nr. 215 vom 13. 9. 1980, S. 3033). Neue Adresse: Schanzstrasse 1, c/o Baugeschäft Meier AG Pfäffikon.

6. August 1984

Pensionskasse der Gesellschaft für Ova-Produkte, Affoltern a. A., in Affoltern am Albis (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1983, S. 2220). Die Unterschriften von Oskar Baumann und Jean Zwahlen sind erloschen. Ernst Kleiner führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizepräsident des Stiftungsrates, sondern nun als Präsident desselben. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Müller, von und in Stallikon, Vizepräsident, und Heinz Steuri, von Zürich, in Rüslikon, Mitglied des Stiftungsrates und Stiftungswalter.

6. August 1984

Personal-Vorsorgefonds der Gesellschaft für OVA-Produkte, Affoltern am Albis, in Affoltern am Albis (SHAB Nr. 93 vom 25. 4. 1981, S. 1289). Die Unterschriften von Oskar Baumann, Jean Zwahlen und Hans Moser sind erloschen. Ernst Kleiner führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizepräsident des Stiftungsrates, sondern nun als Präsident desselben. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Müller, von und in Stallikon, Vizepräsident des Stiftungsrates.

6. August 1984

Personalsiftung der Otto Frey AG, Zürich, in Zürich 9 (SHAB Nr. 263 vom 8. 11. 1980, S. 3665). Neu führt Einzelunterschrift: Silvio Walter, von Winterthur, in Berikon, Mitglied und zugleich Schriftführer des Stiftungsrates.

6. August 1984

Betriebs-Pensionskasse der Schweizerischen Aluminium AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1984, S. 2451). Unterschrift von Leo Käppeli erloschen.

6. August 1984

Johann Jakob Sulzer Stiftung, in Winterthur I (SHAB Nr. 48 vom 26. 2. 1983, S. 678). Unterschrift von Peter Kläuser erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Heinrich Sigg, von Embrach, in Winterthur, Geschäftsführer.

6. August 1984

Werkpensionskasse der Gebrüder Sulzer AG Winterthur, in Winterthur I (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1983, S. 3242). Unterschriften von Rudolf Schmid und Peter Kläuser erloschen. Es führen nun ihre Kollektivunterschrift zu zweien: Artur Frauenfelder nicht mehr als Vizepräsident, sondern nun als Präsident; Erich Müller, Mitglied des Stiftungsrates, nun auch als Vizepräsident desselben, und Dr. Gaston Schiess neu als Mitglied des Stiftungsrates. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Heinrich Sigg, von Embrach, in Winterthur, Geschäftsführer.

6. August 1984

Werkfürsorge der Firma Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Winterthur, in Winterthur I (SHAB Nr. 248 vom 22. 10. 1977, S. 3388). Unterschriften von Rudolf Schmid und Peter Kläuser erloschen. Artur Frauenfelder führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizepräsident des Stiftungsrates, sondern nun als Präsident desselben. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Erich Müller, von Uzwil, in Seuzach, Mitglied und zugleich Vizepräsident des Stiftungsrates, sowie Heinrich Sigg, von Embrach, in Winterthur, Geschäftsführer.

6. August 1984

Angestelltenversicherung der Firma Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft Winterthur, in Winterthur I (SHAB Nr. 259 vom 6. 11. 1982, S. 3550). Unterschriften von Rudolf Schmid und Peter Kläuser erloschen. Es führen nun ihre Kollektivunterschrift zu zweien: Artur Frauenfelder nicht mehr als Vizepräsident, sondern nun als Präsident; Erich Müller, Mitglied des Stiftungsrates, nun auch als Vizepräsident desselben, und Dr. Gaston Schiess neu als Mitglied des Stiftungsrates. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Heinrich Sigg, von Embrach, in Winterthur, Geschäftsführer.

6. August 1984

Wohlfahrtsfonds der Firma Gebrüder Sulzer Aktiengesellschaft, Winterthur, in Winterthur I (SHAB Nr. 259 vom 6. 11. 1982, S. 3550). Unterschriften von Rudolf Schmid und Peter Kläuser erlo-

schen. Erich Müller, Mitglied des Stiftungsrates, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Vizepräsident desselben. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Heinrich Sigg, von Embrach, in Winterthur, Geschäftsführer.

7. August 1984

Rotary Stiftung Winterthur, in Winterthur I, Marktgasse 49 (eigenes Büro) (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 15. 12. 1983. Zweck: Förderung des rotarischen Ziels der Dienstbereitschaft im täglichen Leben, z. B. durch Hilfeleistung zugunsten von in Not geratenen Menschen, ferner von gemeinnützigen Körpern und Institutionen im In- und Ausland oder Beihilfe in Katastrophenfällen, Ausbildung und Förderung von Jugendlichen durch Gewährung von Stipendien oder Kostenzuschüssen. Förderung des internationalen Lehrlings-, Schüler- bzw. Studentenaustausches, der zum besseren Verständnis unter den Völkern dient. Einziges Organ der Stiftung: Stiftungsrat von 3 bis 5 Mitgliedern. Die Stiftung wird vertreten mit Kollektivunterschrift durch Jacques Schupp, von Lausanne, in Winterthur, Präsident des Stiftungsrates, zusammen mit Victor Oehninger, von Zürich, in Winterthur, Quästor des Stiftungsrates, oder Edoard Stucki, von Oberurnen, in Wiesendangen, Akteur des Stiftungsrates; die beiden Letzgenannten zeichnen somit nicht miteinander.

7. August 1984

Bally-Arola-Ferienstiftung, in Zürich 3 (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1984, S. 2890). Hans Hug führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Akteur des Stiftungsrates, jedoch weiter als Mitglied desselben. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Bernhard Bühler, von Dietikon, in Meilen, Akteur des Stiftungsrates.

7. August 1984

Stiftung Mühlehald, in Zürich 7, Heim für Blinde und Sehbehinderte (SHAB Nr. 216 vom 15. 9. 1979, S. 2963). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Albert Hugenotler, von Uzwil, in Kilchberg ZH, Mitglied des Stiftungsrates.

7. August 1984

Personalfürsorge-Stiftung der Gebrüder Weilenmann Aktiengesellschaft, in Winterthur I, Winterthur I (SHAB Nr. 30 vom 5. 2. 1972, S. 317). Unterschrift von Albert Hugenotler erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Johann Keller, von Kirchberg SG, in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrates. Neue Adresse: Bleicherstrasse 32, in Winterthur I, c/o Gebrüder Weilenmann Aktiengesellschaft in Winterthur.

7. August 1984

Stiftung OBH, Personalvorsorge-Stiftung der Oerlikon-Bührle-Holding AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 85 vom 10. 4. 1976, S. 995). Die Unterschrift von Dr. Theodor Schaeztle ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Rosenberger, von Zürich, in Opfikon, Mitglied des Stiftungsrates.

8. August 1984

BVG-Stiftung der Schweizerischen Bankgesellschaft, in Winterthur I, Stadthausstrasse 18, bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, Zweiginederlassung Winterthur (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 21. 6. 1984. Zweck: Arbeitnehmer der Schweizerischen Bankgesellschaft einschliesslich der hauptamtlich tätigen Mitglieder des Verwaltungsrates gemäss den Bestimmungen des Bundesgesetzes über die berufliche Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenvorsorge (BVG) vom 25. 6. 1982 zu versichern. In die BVG-Stiftung können auch Arbeitnehmer von Gesellschaften, die wirtschaftlich oder rechtlich mit der Stifterfirma verbunden sind, aufgenommen werden. Organ der Stiftung: Stiftungsrat von 10 Mitgliedern. Die Stiftung wird vertreten mit Kollektivunterschrift zu zweien durch: Dr. Robert Holzach, von Aarau und Basel, in Zollikon; Dr. Nikolaus Senn, von Wülbegg, in Herlberg; Dr. Peter Heinrich Gross, von Zuzach, in Kollbrunn, Gemeinde Zell ZH; Benno Stotz, von Fischbach-Göslikon, in Wetswil am Albis, und Paul Pellaux, von Pomy, in Adliswil; alle Vorgenannten sind Mitglieder des Stiftungsrates; sowie ferner Erwin Wigger, von Maltern, in Walchwil; Alex Nötzli, von Zürich, in Herlberg; Dr. Alfred Vontobel, von Zürich, in Zollikon; Alfred Peyer, von Luzern, in Zürich; Hans-Peter Waldmeier, von Rheinfelden, in Herlberg; Ivo Küster, von Eschenbach SG, in Oberrieden; Susanna Rita Wildhaber, von und in Zürich, und Emma Claire Stadel, von Wangen-Brüttisellen, in Dietikon, alle dem Stiftungsrat nicht angehörend.

8. August 1984

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Condor-Film AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 82 vom 7. 4. 1973, S. 949). Stiftungsurkunde vom Bezirksrat Zürich mit Verfügung vom 12. 7. 1984 geändert. Neuer Name der Stiftung: Personalfürsorge-Stiftung der Firma Condor Productions AG. Die Firma der Gesellschaft, deren Arbeitnehmer Begünstigte der Stiftung sind, lautet nun c/o Condor-Productions AG. Adresse der Stiftung: Restelbergstrasse 107, Zürich 6, c/o Condor-Productions AG.

9. August 1984

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Max C. Meister AG in Zollikon, bisher in Zollikon (SHAB Nr. 157 vom 11. 7. 1981, S. 2232). Mit Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 19. 7. 1984 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Neuer Name der Stiftung: Personal-Fürsorge-Stiftung der Firma Max C. Meister AG. Neuer Sitz: K ü s t e n a c h t ZH. Adresse: Seestrasse 39, bei der Max C. Meister AG.

9. August 1984

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Walser AG, Handel mit Furnieren, Dällikon, in Dällikon (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1983, S. 4313). Unterschrift von Charles Henry erloschen. Walter Sieger führt seine Einzelunterschrift nun als einziges Mitglied des Stiftungsrates.

9. August 1984

Fürsorge-Stiftung der Firma Kataydn Produkte AG, in Wallisellen (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1984, S. 2801). Unterschrift von Dr. Fred Zobrist erloschen.

9. August 1984

Previsa/Anlagestiftung für Personalvorsorgeeinrichtungen, in Zürich 1 (SHAB Nr. 77 vom 31. 3. 1984, S. 1137). Neue Adresse: Stampfenbachstrasse 75, Zürich 6.

10. August 1984

Employee Welfare Foundation of USM Corporation (International), bisher in Lausanne (SHAB vom 8. 5. 1982, S. 1487). Die Stiftungsurkunde datiert ursprünglich vom 31. 3. 1966. Die Statuten wurden am 4. 1. 1982 geändert. Mit Verfügung vom 19. 12. 1983 hat das Departement des Innern und der Gesundheit des Kantons Waadt die Stiftungsurkunde erneut geändert. Mit Beschluss vom 14. 6. 1984 hat der Bezirksrat Zürich als neue Aufsichtsbehörde die geänderte und in die deutsche Sprache übersetzte Urkunde genehmigt. Neuer Sitz: Zürich 8. Adresse: Seefeldstrasse 224, bei der Emhart (International) SA. Neuer Name: Personalfürsorge-Stiftung der Emhart (International) SA. Bezweckt, das Personal der Emhart (International) SA, in Zürich, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter und Invalidität zu schützen. Leistungen zu erbringen an die Hinterbliebenen bei Tod von Mitarbeitern, Mitarbeitern bei materiellen Schwierigkeiten infolge Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit oder in anderen unversehlichen Notlagen zu helfen. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 3 oder mehr Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Vertretung der Stiftung erfolgt mit Kollektivunterschrift zu zweien durch: Dr. Armin Strub, von Zürich, in Maur, Präsident, sowie Dr. Anton Pestalozzi, von und in Zürich, Mitglied (beide bisher), sowie neu: Dr. Herbold Bauer, österreichischer Staatsangehöriger, in Paudex, Mitglied des Stiftungsrates. Die Unterschrift von Monique Martig ist erloschen.

Bern - Berne - Berna

Büro Aarwangen

3. August 1984

Heilpädagogisches Tagesheim Langenthal, in Langenthal, Erziehung und Ausbildung von praktisch bildungsfähiger Kinder (SHAB Nr. 77 vom 1. 4. 1972, S. 832). Die Unterschriften von Fritz Steinmann und Willy Bienz sind erloschen; Hans Schärer, von Safenwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hans Schärer, von Safenwil, in Langenthal, als Präsident, und Beatrix Aeberhard, von Zauggried, in Langenthal, als Vizepräsidentin des Stiftungsrates. Peter Ramseier führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Sekretär des Stiftungsrates (bisher als Nichtmitglied).

Büro Bern

3. August 1984

Stiftung Trainer NKES, in Bern (SHAB Nr. 85 vom 10. 4. 1976, S. 995). Die Unterschrift von Karl Glattthard, Präsident, ist erloschen. Neuer Präsident des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hans Möhr, von und in Chur.

6. August 1984

Fürsorgefonds des Verbandes Schweizerischer Armaturenfabriken, in Bern (SHAB Nr. 78 vom 5. 4. 1975, S. 891). Gemäss Antrag des Stiftungsrates vom 25. Mai 1983, genehmigt am 6. Juli 1983 durch den Gemeinderat der Stadt Bern als Aufsichtsbehörde und gemäss Feststellungs- und Liquidationsbeschluss der Justizdirektion des Kantons Bern vom 14. Juni 1984 ist diese Stiftung aufgehoben. Nachdem ihre Liquidation durchgeführt ist, wird sie gelöscht.

6. August 1984

Personalfürsorge-Stiftung der Walder AG, Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau, bisher in Bern (SHAB Nr. 118 vom 24. 5. 1975, S. 1425). Gemäss Beschluss des Stiftungsrates vom 18. November 1982, genehmigt am 24. November 1982 durch den Gemeinderat der Stadt Bern als bisherige Aufsichtsbehörde und am 23. November 1983 durch die Justizdirektion des Kantons Bern, wurde die Stiftungsurkunde revidiert. Der Sitz der Stiftung befindet sich nun in Gümlingen, Gemeinde Murri bei Bern. Der Stiftungsrat besteht nunmehr aus 3 oder mehr Mitgliedern. Die Unterschrift von Hans Straub, Vizepräsident, ist erloschen. Neuer Vizepräsident des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Ueli Walder, von Zürich und Hausen am Albis, in Bern. Domizil: Tannerstrasse 2, bei der Stifterfirma.

7. August 1984

Personalfürsorge-Stiftung der Firma A. Blatter AG, in Bern (SHAB Nr. 265 vom 14. 11. 1981, S. 3598). Gemäss Antrag des Stiftungsrates vom 30. November 1983, genehmigt am 28. Dezember 1983 durch den Gemeinderat der Stadt Bern als Aufsichtsbehörde und am 25. Mai 1984 durch die Justizdirektion des Kantons Bern, wurde die Stiftungsurkunde revidiert. Der Name der Stiftung lautet nun: Personalvorsorge-Stiftung der A. Blatter AG. Sie bezweckt: die Gewährung von Vorsorgeleistungen und Unterstützungen an die Arbeitnehmer, ihre überlebenden Ehegatten sowie an Personen, für deren Unterhalt die Arbeitnehmer aufkommen sind, im Alter, bei Invalidität, Krankheit, Unfall, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit sowie im Falle des Todes von Arbeitnehmern. Die Organe der Stiftung sind: der aus 2 oder mehr Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Die Unterschrift von Hans Graf, Präsident, ist erloschen. Einzelunterschrift führen: Rudolf Ammann, von Frauenfeld, in Bern, Präsident (neu), und Kurt Ammann, Mitglied des Stiftungsrates (bisher), dessen Kollektivunterschrift gemäss erloschen ist.

7. August 1984

Rudolf von Tavel-Gedenkstätte; Stiftung der Berner Freistudenten, in Bern (SHAB Nr. 94 vom 23. 4. 1960, S. 1242). Die Unterschriften von Dr. Paul Schorrer, Präsident, und Rudolf von Fischer, Mitglied und Sekretär des Stiftungsrates, sind erloschen. Dr. Hans Geiser, der Bürger von Bern und Langenthal ist, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Präsident (bisher Mitglied und Kassier). Kollektivunterschrift mit dem Präsidenten führen neu: Samuel Burkhardt, von Bern und Hutwil, in Bern, Sekretär, und Jürg Meyer, von Basel, in Bern, Kassier (beide Mitglied des Stiftungsrates). Neues Domizil: Sulgenheimweg 11, beim Präsidenten.

10. August 1984

Fondazione Asilo Evangelico, in Bern (SHAB Nr. 79 vom 3. 4. 1976, S. 927). Mit Verfügung des Eidgenössischen Departementes des Innern als Aufsichtsbehörde vom 16. Juli 1984 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. Die Unterschriften von Fred Thoenen, Präsident; Madeleine Fritz, Vizepräsidentin, und Dr. Roberto Ienburger, Sekretär, sind erloschen. Mit Kollektivunterschrift zu zweien gehören dem Stiftungsrat neu an: Dr. Carlo A. Steffen, von Basel, in Mailand (I), Präsident; Lorenz Bühler, von Uzwil, in Mailand (I), Vizepräsident, und Arnold Bleiker, von Zürich, in Mailand (I), Sekretär.

Luzern - Lucerne - Lucerna

6. August 1984

Personalfürsorge-Stiftung der Fa. Seinet & Co., in Luzern (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1979, S. 122). Mit Beschluss vom 16. Juli 1984 hat der Regierungsrat des Kantons Luzern die Stiftungsurkunde geändert. Neue Zweckumschreibung: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Krankheit, Invalidität, Arbeitslosigkeit, Militärdienst und unverschuldeter Notlage. Beiträge der Stiftung an die Versicherungseinrichtung laut BVG gelten als Firmenbeiträge. Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

8. August 1984

Pensionskasse der Thermo Grossküchen AG, in Sursee (SHAB Nr. 299 vom 20. 12. 1980, S. 4133). Neues Mitglied des Stiftungsrates ist Rolf Heider, von Basel, in Egg, Präsident und Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit einem weiteren Mitglied.

Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

7. August 1984

Stiftung der Freunde des Kollegiums St. Fidelis in Stans, in Stans (SHAB Nr. 224 vom 24. 9. 1977, S. 3098). Marcel Amstutz, Sekretär, wohnt nun in Stans, und Josef Blättler, Mitglied des Ausschusses, in Thalwil.

8. August 1984
Fürsorge-Stiftung für die Angestellten und Arbeiter der Firma Ant. Zigragen, Aktiengesellschaft, in Hergiswil (SHAB Nr. 130 vom 5. 6. 1976, S. 1606).

Glarus - Glaris - Glarona

3. August 1984
Jean Bär-Stiftung, in Niederrunen (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1980, S. 126).

3. August 1984
Dachdecker-Lehrlingsfonds der Eternit AG, in Niederrunen (SHAB Nr. 81 vom 9. 4. 1983, S. 1154).

3. August 1984
Pensionskasse Eternit, in Niederrunen (SHAB Nr. 289 vom 11. 12. 1982, S. 3970).

3. August 1984
Stiftung Wohnkolonie Eternit, in Niederrunen (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1980, S. 126).

3. August 1984
Wohlfahrtsfonds Eternit, in Niederrunen (SHAB Nr. 289 vom 11. 12. 1982, S. 3970).

Zug - Zoug - Zugo

3. August 1984
Personalfürsorgestiftung der Intertransmontan AG, in Zug, Fürsorge zugunsten der Arbeitnehmer usw. (SHAB Nr. 30 vom 7. 2. 1981, S. 410).

Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

7. August 1984
Personalfürsorgestiftung der Firma H. Hofer A.G., in Grenchen, fürsorgliche Betreuung und Unterstützung des Personals der Firma «H. Hofer A.G.» in Grenchen, durch Ausrichtung finanzieller Beiträge usw. (SHAB Nr. 187 vom 12. 8. 1961, S. 2372).

Büro Olten-Gösgen in Olten

Nachtrag
Dr. Hugo Müller- und Albert Bolliger-Stiftung, in Olten (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1984, S. 2354).

6. August 1984
Stiftung Tierheim Starkirch-Wil, in Starkirch-Wil, Bumelechstrasse 15 (Neueintragung). Stiftungserichtungs- und Statuten: 29. 6. 1984.

6. August 1984
Stiftung Kamberhaus, in Hägendorf, Thalackerweg 675, bei der «Theresien-Stiftung» (Neueintragung).

Büro Stadt Solothurn

6. August 1984
Personalstiftung Dreyfus Co., in Solothurn (SHAB Nr. 127 vom 2. 6. 1979, S. 1786).

6. August 1984
Stiftung für soziale Zwecke der deutschschweizerischen Uhrenindustrie und verwandter Industrien, in Solothurn (SHAB Nr. 5 vom 7. 1. 1978, S. 57).

6. August 1984
Stiftung des Verbandes deutschschweizerischer Uhrenfabrikanten für Personalfürsorge und Berufsausbildung, in Solothurn (SHAB Nr. 195 vom 21. 8. 1976, S. 2413).

6. August 1984
Stiftung zur Förderung einer Uhrmacherschule in Solothurn und der Berufsausbildung in der deutschschweizerischen Uhrenindustrie, in Solothurn (SHAB Nr. 55 vom 6. 3. 1976, S. 644).

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

3. August 1984
Stiftung Emilia Guggenheim-Schnurr der Naturforschenden Gesellschaft in Basel, in Basel (SHAB Nr. 247 vom 23. 10. 1982, S. 3386).

3. August 1984
Wohlfahrtsfonds Haniel, in Basel, St. Alban-Anlage 38, bei Haniel Handel AG (Neueintragung). Stiftungserichtungs- und Statuten: 20. 7. 1984.

6. August 1984
Jubiläumstiftung Schweizerischer Bankverein 1972, in Basel (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1983, S. 2482).

6. August 1984
Albert Schär-Gysin Stiftung, in Basel (SHAB Nr. 205 vom 5. 9. 1981, S. 2842).

6. August 1984
Personalfürsorgestiftung der Metallspritzerei Rudin AG, in Basel (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1978, S. 3576).

6. August 1984
Fürsorgestiftung der F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB Nr. 4 vom 6. 1. 1973, S. 33).

6. August 1984
Emil Barrell-Stiftung zur Ausbildung von Chemie-Ingenieuren, in Basel (SHAB Nr. 128 vom 6. 6. 1981, S. 1835).

7. August 1984
Pensionskasse Haniel, in Basel (SHAB Nr. 30 vom 5. 2. 1983, S. 423).

7. August 1984
Fürsorgestiftung der Schweizerischen Zahnärztesgesellschaft, in Basel (SHAB Nr. 155 vom 5. 7. 1980, S. 2275).

7. August 1984
Friedrich Miescher-Institut, in Basel (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1983, S. 2482).

8. August 1984
Klosterberg-Stiftung, in Basel (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1983, S. 2305).

8. August 1984
Denk an mich, in Basel (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1983, S. 3000).

8. August 1984
Wohlfahrtsfonds der Geldner AG, in Basel (SHAB Nr. 114 vom 17. 5. 1980, S. 1678).

8. August 1984
Carl Geldner Stiftung, in Basel (SHAB Nr. 233 vom 4. 10. 1980, S. 3258).

9. August 1984
«L'Abelille», Fürsorgestiftung, in Basel (SHAB Nr. 199 vom 29. 8. 1981, S. 2771).

9. August 1984
Paritätische Pensionskasse des Schweizerischen Anwaltsverbandes (Cassa paritaire de pension de la Fédération suisse des Avocats), in Basel.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

6. August 1984
Erika Fehlbaum Stiftung, in Muttenz (SHAB Nr. 113 vom 17. 5. 1975, S. 1358).

6. August 1984
Personalfürsorgestiftung der Firma Bacher AG, in Reinach (SHAB Nr. 104 vom 7. 5. 1983, S. 1566).

7. August 1984
Personalsversicherung Harro, in Liestal (SHAB Nr. 11 vom 14. 1. 1984, S. 151).

7. August 1984
Personalfürsorgestiftung der Firma Mostec AG, in Liestal, Fraumattstrasse 11, bei der Stifterfirma, neue Stiftung.

8. August 1984
Wohlfahrtsstiftung der Elektra Birseck, in Mühensstein (SHAB Nr. 111 vom 16. 5. 1981, S. 1586).

8. August 1984
BVG-Stiftung der Metallum AG, in Pratteln, Wasenstrasse 13, bei der Stifterfirma, neue Stiftung.

8. August 1984
BVG-Stiftung der Rohrbogen AG, in Pratteln, Wasenstrasse 13, bei der Stifterfirma, neue Stiftung.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

7. August 1984

Pensionskasse der Portland-Cementwerk Thyngen AG, in Thyngen (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1975, S. 2795). Die Unterschrift von Dr. Bernhard Peyer ist erloschen.

St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

6. August 1984

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Dipl. Ing. Werner Graf AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1983, S. 2306). Die Unterschrift von Eugen Thür, Stiftungsratsmitglied, ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Ernst Baur, von Sarmentorf, in Altenrhein, Gemeinde Thal.

6. August 1984

Josef Wagner-Stiftung, in Altstätten, Förderung von Jugendpflege und Jugendfürsorge usw. (SHAB Nr. 295 vom 17. 12. 1983, S. 4315). Alfons Fessler ist nicht mehr Vizepräsident, bleibt jedoch Stiftungsratsmitglied. Neuer Vizepräsident ist das bisherige Stiftungsratsmitglied Werner Niefer, welcher nun den Doktorort führt; beide führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

7. August 1984

Pensionskasse für das Personal der Grossbacher-Unternehmungen, in St. Gallen (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1975, S. 3196). Die Unterschrift von Dr. Andreas Wegelin, Sekretär des Stiftungsrates, ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt: Dr. Urban Slongo, von Herisau, in Abtwil, Gemeinde Gaiserswald. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Stiftungsratsmitglied.

8. August 1984

Josef Jansen-Stiftung, in Oberriet (SHAB Nr. 110 vom 13. 5. 1978, S. 1519). Die Unterschrift von Josef Jansen, Präsident des Stiftungsrates, ist infolge Todes erloschen. Walter Jansen, bisher Vizepräsident, ist nun einziges Mitglied des Stiftungsrates; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

8. August 1984

Wohlfahrtsfond der Firma Jansen AG, in Oberriet (SHAB Nr. 278 vom 26. 11. 1977, S. 3800). Die Unterschrift von Josef Jansen, Präsident des Stiftungsrates, ist infolge Todes erloschen. Walter Jansen, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident des Stiftungsrates; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Josef Biederer, von Döttingen, in Marbach SG, und Leo Jansen, von Basel, in Oberriet SG.

8. August 1984

Wohlfahrtsfonds der Kreis-Störf AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1984, S. 1492). Die Unterschrift von Dr. Urs Peter Häberlin, Stiftungsratsmitglied, ist infolge Todes erloschen.

9. August 1984

Heilpädagogisches Schulzentrum Rapperswil-Jona, in Rapperswil (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1983, S. 2394). Die Unterschrift von Margrit Braschler, Sekretärin des Stiftungsrates, ist erloschen.

9. August 1984

Personalfürsorge-Stiftung des Heilpädagogischen Schulzentrums Rapperswil-Jona, in Rapperswil (SHAB Nr. 58 vom 10. 3. 1979, S. 772). Die Unterschrift von Margrit Braschler, Stiftungsratsmitglied, ist erloschen.

10. August 1984

Stiftung der Alltrans A.G., in Buchs (SHAB Nr. 110 vom 14. 5. 1983, S. 1649). Die Unterschrift von Helmut Haldemann, Präsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat und als Präsident gewählt: Dr. Jacques Engeli, von Basel und Sulgen, in Basel.

Graubünden - Grisons - Grigioni

3. August 1984

Personalfürsorge-Stiftung der AG Arosor Verkehrsbetriebe, in Arosa (SHAB Nr. 84 vom 12. 4. 1974, S. 956)

Wohlfahrtsfonds der A.G. Arosor Verkehrsbetriebe, in Arosa (SHAB Nr. 84 vom 12. 4. 1975, S. 956)

Dr. Josias Sprecher, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied: Werner Flüeler, von und in Arosa, Präsident, Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder Verwalter.

10. August 1984

Antonius Stiftung, in Chur (SHAB Nr. 140 vom 18. 6. 1977, S. 2014). Dr. Mario Leemann, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Albert Heer, Delegierter, ist nun auch Präsident und zeichnet weiterhin einzeln wie bisher. Neue Stiftungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien: Marceline Heer, von Trimbach, in Lostorf, und Markus Ulrich, von Lostorf, in Olten.

Aargau - Argovie - Argovia

2. August 1984

Stiftung Pension Gartenheim, in Aarau (SHAB Nr. 99 vom 1. 5. 1982, S. 1379). Unterschrift Hubert Thomer, Stiftungsratskassier, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Anton Nietlisbach, von Kaltern, in Wohlen AG, Stiftungsratskassier.

2. August 1984

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Möbelfabrik Müller AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1980, S. 542). Neue Stiftungsurkunde vom 5. 4. 1983 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 28. 6. 1984. Sitz nun: Spreitenbach, bei der Stifterin, Güterstrasse 10. Name nun: Personalfürsorge-Stiftung der Müller Mobilia AG. Ursprüngliche Stiftungsurkunde: 30. 12. 1960. Zweck nun: Vorstufe für die Arbeitnehmer der Stifterin und ihr angegliederter Firmen sowie deren Hinterbliebene bei Alter, Tod, Invalidität und unverschuldeter Notlage. Stiftungsrat: 3 Mitglieder. Unterschrift René Wengi, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Einzelunterschrift führt: Ernst Müller, von Aesch LU, in Rüslikon, Stiftungsratspräsident (bisher). Unterschrift zu zweien führen: Ernest Müller, von Aesch LU, in Rüslikon, Stiftungsratsmitglied (bisher), und Max Hauenstein, von Tegerfelden, in Villnachern, Stiftungsratsmitglied (neu).

6. August 1984

Wohlfahrtsfonds der Firma Zschokke Wartmann AG, in Brugg (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1983, S. 3907). Unterschrift Beat Wartmann, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Henning Schneider, deutscher Staatsangehöriger, in Obersiggenthal, Stiftungsratsmitglied.

6. August 1984

Personalfürsorge-Stiftung der Tankanlage AG Mellingen, in Mellingen (SHAB Nr. 207 vom 4. 9. 1976, S. 2547). Unterschrift Walter Schwörer, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Albert Jucker, von Zürich, in Oberrieden, Stiftungsratsmitglied.

9. August 1984

Stiftung Institut für Sozialtherapie, in Eglistwil, Seonerstrasse 322, bei Bernita AG (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 29. 6. 1984. Zweck: Betrieb von stationären und ambulanten psychosozialen Therapieeinrichtungen und eines Schulungszentrums. Stiftungsrat: 3 oder mehr Mitglieder. Einzelunterschrift führen: Heinz Held, von Heimiswil, in Oberkulm, Stiftungsratspräsident, und André Stucki, von Humlikon, in Leutwil, Stiftungsratsmitglied und Aktuar. Weiteres Therapiezentrum: Windisch, Klosterzelgstrasse 21.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

9. August 1984

Fürsorge-Stiftung der Thomann & Co. Aktiengesellschaft, in Mönchwil (SHAB Nr. 290 vom 10. 12. 1966, S. 3925). Die Stiftungsurkunde ist mit Genehmigung der Kantonalen Aufsichtsbehörde (Finanz-, Forst- und Militärdepartement) vom 11. Juli 1984 geändert worden. Der Name der Stiftung lautet nun: Fürsorge-Stiftung der Thomann & Co. AG. Jetziger Zweck: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Angehörigen und Hinterbliebenen durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität oder unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht aus 3 oder mehr Mitgliedern.

Ticino - Tessin - Tessin

Ufficio di Lugano

7 agosto 1984

Fondazione di previdenza per il personale della Ditta Eredi di N. Descagni-Ferrari, in Lugano (FUSC del 24. 7. 1965, n. 170, p. 2334). La fondazione è radiata d'ufficio con risoluzione dell'autorità di vigilanza sulle fondazioni dell'8. 3. 1984.

8 agosto 1984

Fondazione Heidi Horten (Heidi Horten Stiftung), in Croglione, Madonna del Piano (nuova iscrizione). Sotto questa denominazione è stata costituita con atto notarile del 28. 5. 1984, una fondazione. Scopo: aiuto finanziario a persone che si trovano senza loro colpa in stato di indigenza. Organo della fondazione è il consiglio di fondazione composto da 1 membro. Il consiglio di fondazione è attualmente composto da Heidi Horten, di nazionalità germanica in Croglione, amministratrice unica, con firma individuale.

Ufficio di Mendrisio

7 agosto 1984

Fondazione di previdenza per il personale della Socogema Soc. Coop. Gestione Magazzini Ferroviari, in Chiasso (FUSC del 31. 5. 1980, n. 125, p. 1854). Luciano Remigio, deceduto, non è più membro del consiglio di fondazione; la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Michele Picozzi, cittadino italiano in Como (I), membro, con firma collettiva a due con il presidente.

Vaud - Waadt - Vaud

Bureau de Lausanne

7 août 1984

Fondation de la Librairie de l'Ale, à Lausanne (FOSC du 26. 11. 1983, p. 4076). La signature de Frédy Maire et Albert Girardet est radiée.

8 août 1984

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de J. Diemann S.A., à Lausanne (FOSC du 9. 10. 1976, p. 2861). La signature d'Otto Wyss est radiée. Nouveau membre du conseil avec signature collective à deux: Jean-Jacques Pasche, d'Oron-la-Ville, à Lutry, président.

9 août 1984

Fondation pour l'assurance agricole de «La Suisse, société d'assurances contre les accidents» (FAAS), à Lausanne (FOSC du 23. 7. 1977, p. 2432). La signature de Jean Rochat et Philippe Gavillet est radiée. Nouveaux membres du conseil avec signature collective à deux: Jean-Paul Jaquière, de et à Démoret, et Philippe Rochat, de l'Abbaye, à Montreux.

Bureau de Vevey

2 août 1984

Fondation pour l'équipement touristique de la région veveysanne, à Vevey (FOSC du 3. 7. 1982, p. 2167). Le président Bernard Chavannes et le membre hors conseil Claude Krieg, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Jean Morier, jusqu'ici vice-président, devient président, avec signature collective à deux. Jean-Pierre Nicolet, de et à Blonay, est vice-président, et Jean Guex, de Saint-Légier-La Chésaz, à Vevey, est membre hors conseil; tous deux signent collectivement à deux.

Bureau d'Yverdon-les-Bains

7 août 1984

Caisse de pensions Hermes Precisa, à Yverdon-les-Bains (FOSC du 21. 1. 1984, p. 244). André Lasserre a démissionné; sa signature est radiée. René Marguet, de Montborget, à Ste-Croix, est nommé vice-président, avec signature collective à deux.

7 août 1984

Caisse de pensions complémentaires Hermes Precisa, à Yverdon-les-Bains (FOSC du 3. 7. 1982, p. 2167). André Lasserre et Fritz Meyer ont démissionné; leur signature est radiée. Sont nommés: René Marguet, de Montborget, à Ste-Croix, président, et Michel Frambourg, de France, à Francheville (F), membre, avec signature collective à deux.

7 août 1984

Fonds de prévoyance Hermes Precisa, à Yverdon-les-Bains (FOSC du 17. 7. 1982, p. 2327). André Lasserre et Adrien Zahner ont démissionné; leur signature est radiée. Sont nommés: René Marguet, de Montborget, à Ste-Croix, président; Charles Ganguin, d'Eschert, à Yverdon-les-Bains, et Eric Bacher, de Versoix, à Mont-sur-Lausanne, membres, avec signature collective à deux.

Valais - Wallis - Vallese

Bureau de Sion

9 août 1984

Fondation Rotto, à Sion (FOSC du 21. 5. 1983, no 116, p. 1747)

Fondation St-Bernard, à Sion (FOSC du 21. 5. 1983, no 116, p. 1747)

La signature d'August Wilhelm Stolz, vice-président, démissionnaire, est radiée. Alois Scherer, de Killwangen et Zurich, à Winterthur, est nommé membre du conseil de fondation, avec signature individuelle.

Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

3 août 1984

Fondation collective de La Neuchâteloise Vie pour la prévoyance professionnelle (Sammelstiftung der Neuenburger Leben für die berufliche Vorsorge) (Fondazione collettiva della Neuchâteloise Vita per la previdenza professionale), à Neuchâtel, auprès de La Neuchâteloise, Compagnie d'assurances sur la vie, rue de Monruz 2. Nouvelle fondation. Actes authentiques et statuts des 16. 5. 1984 et 5. 6. 1984. But: d'encourager et de réaliser la prévoyance professionnelle des personnes exerçant une activité lucrative, et ce contre les conséquences économiques de la vieillesse, de l'invalidité et du décès. Elle réalise cet objectif: dans le cadre - des exigences minimales de la LPP «Loi fédérale sur la prévoyance professionnelle vieillesse, survivants et invalidité» et les ordonnances y relatives - d'une prévoyance professionnelle plus étendue, soumise à la LPP - d'une prévoyance professionnelle non soumise à la LPP. La fondation peut se charger d'autres services relevant du domaine de la prévoyance professionnelle. Organes de la fondation: le conseil de fondation composé de 3 membres au moins; les commissions de prévoyance; l'Assemblée des délégués des caisses et l'organe de contrôle. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil de fondation: Hugo Burger, de Laufen, à Colombier NE, président; Jean-René Lehmann, de Fribourg, à Hauterive, secrétaire et membre du comité de gestion; Orazio Jun, de Quinto, à Neuchâtel; Jean-Jacques Mayor, d'Oulensou-Echallens, à Corcelles-Cormondrèche; Erich Schwab, de Secordor BE, à Corcelles-Cormondrèche, et Edgar Baur, d'Unterreggen, à Evilard; de Bruno Schmid, de Kyburg, à Neuchâtel; Oezgerhan Tolunay, de Turquie, à Boudry, membres du comité de gestion, et de Richard Cazes, de Pieterlen, à Peseux; Josef Emmenegger, de Buchrain et Schupflheim, à Neuchâtel; Kurt Furrer, de Zurich, à Hauterive; Rémy Garnier, de Cortailod, à Neuchâtel; Gilbert Meyland, du Lieu, à Colombier NE, et Jean Tödtli, d'Alstätten et Neuchâtel, à Neuchâtel.

9 août 1984

Caisse de pensions de Rediffusion-Télévision S.A., à Neuchâtel (FOSC du 24. 3. 1984, no 71, p. 1043). René Reitter, de Winistorf, à Neuchâtel, est nommé secrétaire avec signature collective à deux.

9 août 1984

Fondoc, Fondation pour la réalisation d'œuvres sociales de toute nature en faveur du personnel et des retraités de Chocolat Suchard S.A. à Neuchâtel, AG Chocolat Tobler à Berne et Suchard-Tobler S.A. à Berne, à Neuchâtel (FOSC du 27. 9. 1980, no 227, p. 3183). Emile Alder n'est plus membre du conseil; sa signature est radiée. Hans Schneider, d'Arni BE, à Bregmanen bei Berne, est nommé secrétaire, avec signature collective à deux.

9 août 1984

Fonds de prévoyance Suchard-Tobler S.A. (SUTO), à Neuchâtel (FOSC du 11. 7. 1981, no 157, p. 2234). Emile Alder n'est plus membre du conseil; sa signature est radiée. Hans Schneider, d'Arni BE, à Bregmanen bei Berne, est nommé secrétaire, avec signature collective à deux.

Genève - Genf - Ginevra

2 août 1984

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Naef & Cie SA, à Genève, rue de la Corratérie 18, chez Naef & Cie SA. Acte constitutif du 19. 7. 1984. Nouvelle fondation: But: venir en aide aux membres du personnel de «Naef & Cie SA», en cas de vieillesse, d'invalidité, de maladie, d'accident, de chômage et, en cas de décès, aux membres de la famille de la personne décédée. Administration: conseil de 4 membres au moins: Jean Naef, de Genève, à Hermance, président; Marie-Louise Blandin, de Lancy, à Genève, secrétaire; François Naef, de et à Genève; Daniel Barbey, de Chexbres, à Genève; Germaine Betemps, de Wahlern, à Cranves-Sales (F), et Gérard Burri, de Schüpfen, à Genève. Signature collective à deux de Jean Naef ou François Naef ou Daniel Barbey avec Germaine Betemps ou Marie-Louise Blandin ou Gérard Burri.

3 août 1984

Fondation en faveur du personnel de la maison Avia Distribution SA, à Lancy (FOSC du 13. 11. 1982, p. 3641). Dorothea Wirth, de Wattwil, à Chexbres, membre du conseil, signe collectivement à deux.

3 août 1984

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Coopérative de l'Industrie du Bois, à Chêne-Boulogne (FOSC du 2. 6. 1979, p. 1787). Les pouvoirs d'André Michaud sont radiés. Signature collective à deux de: Marcel L'Hôte, de France, à Chêne-Bourg, président; Michel Buchs, jusqu'ici président, nommé vice-président, et Jean Buet, secrétaire, tous membres du conseil. Par suite d'une nouvelle numérotation, l'adresse est maintenant chemin de la Mousse 18, chez Coopérative de l'Industrie du Bois.

3 août 1984

Fondation Max van Berchem, à Genève (FOSC du 6. 10. 1979, p. 3172). Les pouvoirs de Marguerite Gautier sont radiés. Signature collective à deux de Guy Berthout van Berchem, nommé président, avec Olivier Vodoz, nommé secrétaire, ou Bernard Gautier, jusqu'ici trésorier, ou Jean-Pierre Jéquier ou Marcel A. Naville, tous membres du conseil; les pouvoirs de Guy Berthout van Berchem sont modifiés en ce sens.

Marken - Marques - Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

331587. Date de dépôt: 16 décembre 1983.
Orbag, J.-J. Hippenmeyer, 134, rue de la Serre, 2300 La Chaux-de-Fonds. - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no 201558. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 2 septembre 1983.

Ressorts industriels et scies pour bijoutiers.
(Cl. int. 6, 7, 8)



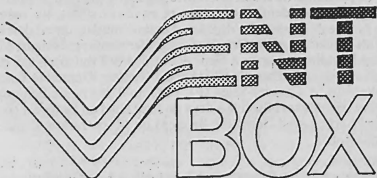
331588. Hinterlegungsdatum: 19. Dezember 1983.
Mejeriselskabet Danmark A.m.b.a., Skanderborgvej 277 B, Viby J (Dänemark). - Fabrication und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 201966. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Dezember 1983 an.

Molkereierzeugnisse dänischer Herkunft.
(Int. Kl. 29)



331589. Hinterlegungsdatum: 7. Dezember 1983.
PCT Pyrochemtek AG, Rütlistrasse 50, 4051 Basel. - Fabrication und Handel.

Feuerhemmende Erzeugnisse, nämlich chemische Erzeugnisse für den Bautenschutz, Brandschutzmassen und Flammschutzmittel; bauliche Brandschutzmaterialien wie Fasermatten, Platten, Trennwände, Verschaltungen, Ummantelungen; feuerhemmende selbsttragende Bauteile, Kabel- und Belüftungsschächte, Belüftungseinrichtungen für Schächte und Kanäle, Isolationsmaterialien zum Schutz von Gebäuden, Kabel- und Belüftungsschächten.
(Int. Kl. 1, 6, 11, 17, 19, 27)



331590. Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1984.
Fralco AG, Bannstrasse 2, 4632 Trimbach. - Handel.

Zitrusfrüchte.
(Int. Kl. 31)



331591. Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1984.
Fralco AG, Bannstrasse 2, 4632 Trimbach. - Handel.

Zitronen.
(Int. Kl. 31)



331592. Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1984.
Aufzüge- und Elektromotorenfabrik Schindler AG, 6030 Ebikon. - Fabrication und Handel.

Personen- und Warenaufzüge.
(Int. Kl. 7)



design S

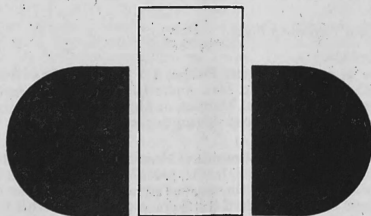
331593. Hinterlegungsdatum: 20. Dezember 1983.
Aufzüge AG Schaffhausen, Vorstadt 53, 8200 Schaffhausen; Korrespondenzadresse: 8251 Schlatt bei Diessenhofen. - Fabrication und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 203234. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. Dezember 1983 an.

Personen- und Warenaufzüge, Fahrtreppen, Fahrsteige.
(Int. Kl. 7)



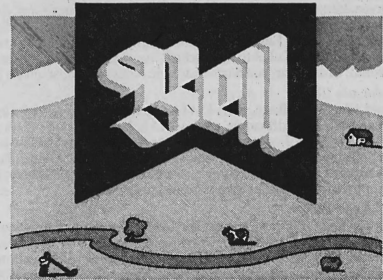
331594. Hinterlegungsdatum: 22. Dezember 1983.
Debea AG, Badenerstrasse 450, 8004 Zürich. - Handel.

Bauelemente für den Innenausbau aus Metall und/oder anderen Materialien nämlich Trennwände, Doppelböden, Deckenverkleidungen und Brüstungsverkleidungen.
(Int. Kl. 6, 19)



331595. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1983.
Bell AG, Elsässerstrasse 184, 4056 Basel. - Fabrication und Handel.

Fleisch, Fleisch- und Wurstwaren, Fleisch- und Wurstkonserven, Geflügel und Wild, Speisefette und Speiseöle, Pickles, Fleischextrakte, Gallerten, Gemüse und Obst (getrocknet, konserviert, tiefgekühlt), Fische, Fischkonserven, konservierte Nahrungsmittel für Kinder, Senf, Mayonnaise, Saucen aller Art, Gewürze, Fertiggerichte, Traiteurartikel, Proteinprodukte für menschliche und tierische Ernährung, Sauerkraut, Futtermittel.
(Int. Kl. 29, 30, 31)



331596. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1983.
Sermo GmbH, Talackerstrasse 17, 8152 Glattpfurg (Opfikon). - Fabrication und Handel.

Bekleidungsstücke, Webstoffe, Waschmittel, Seifen.
(Int. Kl. 3, 24, 25)

OGOREL

331597. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1983.
Carl Ronzi S.A., 17, boulevard Helvétique, 1207 Genf; Korrespondenzadresse: Grüngasse 21, 8004 Zürich. - Fabrication und Handel. Übertragung und Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 206309 von Carl Ronzi, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Dezember 1983 an.

Ionisierende, ozon- und/oder dämpferzeugende elektromedizinische Apparate zur Behandlung der Hautoberfläche und der Atemwege.
(Int. Kl. 10)



331598. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1983.
Carl Ronzi S.A., 17, boulevard Helvétique, 1207 Genf; Korrespondenzadresse: Grüngasse 21, 8004 Zürich. - Fabrication und Handel. - Übertragung und Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 206310 von Carl Ronzi, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Dezember 1983 an.

Ozon- und dämpferzeugende Apparate für die Haut-, Haar-, Körper- und Gesundheitspflege.
(Int. Kl. 10)



331599. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1983.
Burger Söhne AG Burg, 5736 Burg AG. - Fabrication und Handel. - Übertragung und Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 199448 von M. G. Baur AG, Beinwil am See. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. August 1983 an.

Zigarren schweizerischer Herkunft.
(Int. Kl. 34)

Kallwiler Forellen

331600. Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1983.
Burger Söhne AG Burg, 5736 Burg AG. - Fabrikation und Handel. -
Übertragung und Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der
Marke Nr. 199449 von M. G. Baur AG, Beinwil am See. Die Schutz-
frist aus der Erneuerung läuft vom 12. August 1983 an.

Zigarren, ganz oder vornehmlich aus Havannatabaken hergestellt.
(Int. Kl. 34)



FORELLEN HAVANA

331601. Date de dépôt: 28 décembre 1983.
Cerjo S.A., 4, chemin du Puits, 2800 Delémont. - Commerce.

Cosmétiques, outils et instruments de manucure, lunettes solaires,
trousses de toilette; peignes et brosses, produits et ustensiles de
toilette.
(Cl. int. 3, 8, 9, 21)

CERJO SA

331602. Date de dépôt: 23 décembre 1983.
AB Promotion, Maria Reyes Bagheri, 30, avenue de Champel,
1206 Genève. - Commerce.

Guide touristique de la Suisse en langue anglaise.
(Cl. int. 16)



Travel book

331603. Data del deposito: 23 dicembre 1983.
Medital S.A., via S. Balestra 27, 6700 Lugano. - Commercio.

Prodotti farmaceutici, parafarmaceutici e veterinari, prodotti odonto-
logici e biochimici a scopo medicinale, recipienti e condizionamenti in
materiale plastico o in materiale prevalentemente plastico per detti
prodotti, macchine per formare detti recipienti e per riempirli con i
detti prodotti.
(Cl. int. 5, 7, 10)

Medital

331604. Date de dépôt: 30 décembre 1983.
Rothschild Bank AG, Zollikerstrasse 181, 8008 Zurich. - Fabrication et
commerce.

Métaux précieux et leurs alliages, en particulier sous forme de barres,
de lingots ou de pièces.
(Cl. int. 14)

FIVE ARROWS

331605. Date de dépôt: 30 décembre 1983.
Rothschild Bank AG, Zollikerstrasse 181, 8008 Zurich. - Fabrication et
commerce.

Métaux précieux et leurs alliages, en particulier sous forme de barres,
de lingots ou de pièces.
(Cl. int. 14)



331606. Date de dépôt: 30 décembre 1983.
Rothschild Bank AG, Zollikerstrasse 181, 8008 Zurich. - Fabrication et
commerce.

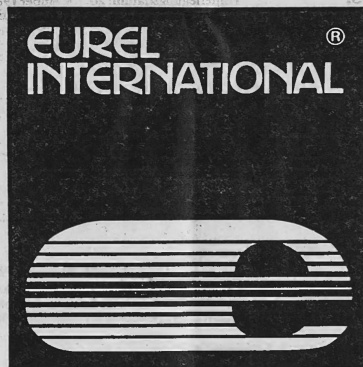
Métaux précieux et leurs alliages, en particulier sous forme de barres,
de lingots ou de pièces.
(Cl. int. 14)



FIVE ARROWS

331607. Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1983.
Kellner AG, Klopstockstrasse 9, 8002 Zürich. - Fabrikation und
Handel.

Elektrische Kabel und Leitungen sowie Zubehör, wie Verschraubun-
gen, Markierungsteile, Befestigungsteile, sowie dazugehörige Monta-
gewerkzeuge.
(Int. Kl. 6, 8, 9)



Die Marke wird grün und weiss ausgeführt.

331608. Date de dépôt: 31 décembre 1983.
Revendication de priorité: USA, 11 juillet 1983.
Biotec, Inc., 2800 South Fish Hatchery Road, Fitchburg (Wisconsin,
USA). - Fabrication et commerce.

Réactifs biologiques et biochimiques pour laboratoires.
(Cl. int. 5)

PROMEGA

331609. Date de dépôt: 29 décembre 1983.
Usines Métallurgiques de Vallorbe, 1337 Vallorbe. - Fabrication et
commerce.

Fraises à métaux.
(Cl. int. 8)

valgold

331610. Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1984.
K + F Kreisel-Fashion AG, Limmattalstrasse 140, 8049 Zürich. -
Fabrikation und Handel.

Bekleidung aller Art.
(Int. Kl. 25)



Kreisel Fashion AG
Kleiderfabrikation

331611. Date de dépôt: 9 janvier 1984.
Amann & Cie S.A., 16, rue du Crêt Tacconnet, 2000 Neuchâtel. - Com-
merce.

Vins français.
(Cl. int. 33)



331612. Date de dépôt: 10 janvier 1984.
Giacomo Hunkeler, 11, boulevard du Pont-d'Arve, 1205 Genève. -
Fabrication et commerce.

Matériaux de construction à base de ciment et de papier sous forme de
blocs ou de plaques.
(Cl. int. 19)

ISOPAC

331613. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1984.
Fritz Hunziker & Co. AG, Heimstrasse 18, 8953 Dietikon. - Fabrika-
tion und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der
Marke Nr. 201359. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom
18. Oktober 1983 an.

Zuckerwaren, insbesondere Bonbons, Dragées, Gummipastillen und
Tabletten; Fruchtsaftpulver; Sirupe und andere Präparate für die
Zubereitung von Getränken; Instant-Tees.
(Int. Kl. 30, 32)



331614. Date de dépôt: 16 janvier 1984.
Revendication de priorité: Grande-Bretagne, 5 décembre 1983.
Spacecoat Garments Limited, Clement House, 99, Aldwych, London
W.C. 2 (Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce.

Tissus et vêtements.
(Cl. int. 24, 25)



SPACECOAT
SP 27

331615. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1984.
Orsopal AG, Oberdorf 865, 5742 Kölliken. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 202042. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Januar 1984 an.

Kunststoff in Form von flüssigem Giessharz zur Beschichtung von Oberflächen.
(Int. Kl. 1)



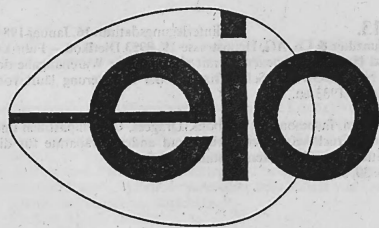
331616. Date de dépôt: 19 janvier 1984.
Mila Beslag A/S, Bøgeskovvej 6, Kvistgaard (Helsingør, Danemark). - Fabrication et commerce.

Métaux communs forgés, partiellement forgés ainsi que leurs alliages, ancrés, enclumes, cloches, matériaux de construction laminés et coulés, rails et autres matériaux métalliques pour voies de chemin de fer, chaînes (excepté chaînes de remorque pour véhicules), câbles et fils (non électriques), articles de serrurerie et de quincaillerie, à savoir ferronnerie et crochets, notamment pour portes et fenêtres, éléments de montage, rampes et boules d'escaliers, notamment en cuivre, laiton et bronze, raccords en chrome et plaqués chrome; tuyaux et tubes métalliques, coffres-forts et coffres à monnaies et valeurs, billes et boules en acier, fers à cheval, clous et vis, minerais.
(Cl. int. 6)



331617. Hinterlegungsdatum: 23. Januar 1984.
EIO Lack- und Farbenfabrik AG, 8820 Wädenswil; Korrespondenzadresse: Seestrasse 321-323, 8804 Au ZH. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 204588. Firma geändert. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. Januar 1984 an.

Farben, Firnisse, Lacke, Anstrichmittel, Verputzmaterialien, Isoliermittel, Rostschutzmittel, Rostschutzfarben, Holzkonservierungsmittel, Farbstoffe, Beizen, Harze, Blattmetalle und Metalle in Pulverform für Maler und Dekorateur, insbesondere pigmentierte Anstrichfarben für Metall, Mauerwerk und Holz (Grundier- und Deckfarben), klare und pigmentierte Lacke für Holz und Metall, Grundierungen und Mattierungen für Holz, Spachtellacke, Kitte, Leime, Verdünnungs-, Reinigungs-, Wasch-, Ablauge- und Bleichmittel, chemische und plastische Entdröhnungsmittel und -massen.
(Int. Kl. 1, 2, 3, 17, 19)



331618. Date de dépôt: 26 janvier 1984.
Werner Lanz, Solothurnstrasse 9, 2542 Pieterlen. - Fabrikation und Handel.

Montres et parties de montres, joaillerie, orfèvrerie et bijouterie, tous les produits précités de provenance genevoise.
(Cl. int. 14)



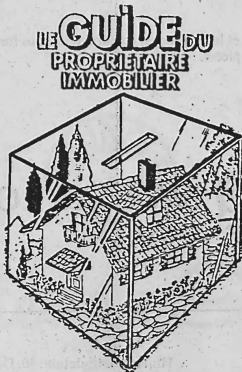
331619. Data del deposito: 27 gennaio 1984.
Nuova Nectar S.A., 6807 Taverner. - Fabbricazione. - Trasmissione e rinnovo con modificazione dell'indicazione dei prodotti del marchio n. 202114 da Nectar S.A., Lugano. La durata della protezione risultante dal rinnovo comincia il 13 dicembre 1983.

Succhi di frutta e confettura in porzioni.
(Cl. int. 30)



331620. Date de dépôt: 27 janvier 1984.
Concepta systems S.A., 74, avenue de Cour, 1007 Lausanne. - Fabrication et commerce.

Journaux et périodiques en matière immobilière.
(Cl. int. 16)



331621. Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1984.
PHM Paul Heinrich Meyer, Ausserfeldstrasse 142, 5113 Holderbank AG. - Handel.

Nicht-elektrische Geräte sowie Gefässe für Haushalt und Küche; Verpackungen aus Kunststoff.
(Int. Kl. 16, 20, 21)



331622. Date de dépôt: 30 janvier 1984.
Société des Produits Nestlé S.A., 1800 Vevey. - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque no 202683. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 décembre 1983.

Aliments et aliments diététiques au cacao.
(Cl. int. 5, 29, 30)



331623. Hinterlegungsdatum: 30. Januar 1984.
Riccicar Co., Ltd., No. 2-1, Ginza 6, Chuo-ku, Tokio (Japan). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 202568. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Januar 1984 an.

Elektrische und mechanische Nähmaschinen.
(Int. Kl. 7)



331624. Hinterlegungsdatum: 31. Januar 1984.
Metro SB-Handels AG, Industriestrasse 24, 6300 Zug. - Fabrikation und Handel.

Schuhe.
(Int. Kl. 25)



Die Eintragung der Marke erstreckt sich nicht auf die Form des abgebildeten Schuhs.

331625. Data del deposito: 31 gennaio 1984.
Valsangiacomo Rino Eredi, corso San Gottardo 54, 6830 Chiasso; indirizzo per la corrispondenza: 6828 Balerna. - Fabbricazione e commercio.

Caffè tostato e caffè liofilizzato.
(Cl. int. 30)



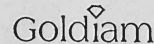
331626. Data del deposito: 31 gennaio 1984.
Valsangiacomo Rino Eredi, corso San Gottardo 54, 6830 Chiasso; indirizzo per la corrispondenza: 6828 Balerna. - Fabbricazione e commercio.

Caffè senza caffeina.
(Cl. int. 30)



331627. Hinterlegungsdatum: 22. Dezember 1983.
Prioritätsanspruch: Bundesrepublik Deutschland, 6. Juli 1983.
Ordiam Uhren und Schmuck GmbH, Philippsruher Allee 10-20, Hanau 1 (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Uhren aus Gold, insbesondere Wecker; Schmuckstücke aus Gold, gegebenenfalls mit eingefassten Diamanten und/oder anderen Edelsteinen; Feuerzeuge, Schlüsselanhänger und Schreibgeräte aus Gold.
(Int. Kl. 14, 16, 34)



331628. Date de dépôt: 30 mai 1984.
Gessler et Cie S.A., 4, rue de l'Etang, 2013 Colombier NE. - Fabrication et commerce.

Journaux et produits de l'imprimerie de provenance suisse.
(Cl. int. 16)



(La marque s'est imposée dans le commerce)

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Barclays Bank International Ltd.
Zurich BranchZwischenbilanz per 30. Juni 1984
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	20 444 242.—	Bankenkreditoren auf Sicht	8 172 695.—
Bankendebitoren auf Sicht	4 436 806.—	- davon mit Hauptbank, anderen Zweig-	
- davon mit Hauptbank, anderen Zweig-		niederlassungen und Tochterbanken	
niederlassungen und Tochterbanken	3 561 948.—	Bankenkreditoren auf Zeit	278 001 405.—
Bankendebitoren auf Zeit	133 577 103.—	- davon mit Hauptbank, anderen Zweig-	
- davon mit Hauptbank, anderen Zweig-		niederlassungen und Tochterbanken	
niederlassungen und Tochterbanken	11 822 447.—	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	126 436 205.—
Wechsel und Geldmarktpapiere	13 809 571.—	Kreditoren auf Sicht	174 741 674.—
- davon mit Hauptbank, anderen Zweig-		Kreditoren auf Zeit	
niederlassungen und Tochterbanken	74 652 272.—	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	48 100 000.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	21 526 057.—	Kassenobligationen	38 200 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	123 203 093.—	Sonstige Passiven	31 931 724.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	47 614 307.—	Dotationskapital	60 000 000.—
- davon mit hypothekarischer Deckung	130 000.—	Gesetzliche Reserven	160 000.—
Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	15 533 937.—	Gewinnvortrag vom Vorjahr	1 199 289.—
Wertschriften	68 970 188.—		
Sonstige Aktiven	11 256 269.—		
	543 539 157.—		543 539 157.—
	Fr.		Fr.
Zusammenfassung der Aktiven mit Hauptbank,	90 036 667.—	Zusammenfassung der Passiven mit Hauptbank,	134 608 900.—
anderen Zweigniederlassungen und Tochterbanken		anderen Zweigniederlassungen und Tochterbanken	

Habib Bank AG Zürich, Zürich

Bilanz auf den 30. Juni 1984
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	60 919 880.81	Bankenkreditoren auf Sicht	30 412 760.76
Bankendebitoren auf Sicht	32 328 772.32	Bankenkreditoren auf Zeit	43 703 197.95
Bankendebitoren auf Zeit	129 650 549.65	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	36 232 027.40
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen		Kreditoren auf Sicht	86 442 313.36
Wechsel und Geldmarktpapiere	55 318 433.70	Kreditoren auf Zeit	417 205 285.10
- davon Reskriptionen und Schatzscheine	29 383 955.85	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	277 746 620.75
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	32 102 449.67	Depositen- und Einlagehefte	54 222 989.35
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	259 680 861.25	Kassenobligationen	6 115 200.—
- davon mit hypothekarischer Deckung	—	Sonstige Passiven	41 856 921.68
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	5 309 774.42	Aktienkapital	30 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	104 308 963.78	Gesetzliche Reserve	1 800 000.—
- davon mit hypothekarischer Deckung	400 000.—	Freie Reserve	13 500 000.—
Kontokorrentkredite und Darlehen	—	Gewinnvortrag	21 759.38
an öffentlich-rechtliche Körperschaften	—		
Wertschriften	15 848 305.20		
Dauernde Beteiligungen	1.—		
Bankgebäude	290 907.55		
Sonstige Aktiven	29 521 528.23		
Total	725 280 427.58	Total	725 280 427.58
		Eventualverpflichtungen und schwebende Geschäfte	Fr.
		Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen	
		sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	133 979 615.50
		Einzahlungs- oder Nachschussverpflichtungen	
		auf Beteiligungspapieren	—
		Forderungen aus festen Termingeschäften	
		in Wertpapieren und Edelmetallen	58 956 199.60
		Verpflichtungen aus festen Termingeschäften	
		in Wertpapieren und Edelmetallen	58 783 759.80

Multi Commercial Bank, Zürich
(Banque Multi Commerciale)Zwischenbilanz per 30. Juni 1984
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	3 949 799.57	Bankenkreditoren auf Sicht	1 753 253.52
Bankendebitoren auf Sicht	18 545 311.84	Bankenkreditoren auf Zeit	60 202 050.—
Bankendebitoren auf Zeit	12 976 030.40	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	5 629 550.—
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	4 895 000.40	Kreditoren auf Sicht	38 661 743.08
Wechsel und Geldmarktpapiere	2 841 520.70	Kreditoren auf Zeit	750 989.30
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	8 232 618.26	- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	103 950.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	49 479 809.60	Depositenkonti	199 066.58
- davon mit hypothekarischer Deckung	1 955 991.50	Sonstige Passiven	15 326 190.69
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	286 621.65	Kapital	10 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	31 141 834.23	Gesetzliche Reserven	3 000 000.—
- davon mit hypothekarischer Deckung	561 500.—	Andere Reserven	6 200 000.—
Wertschriften	3 777 305.05	Gewinnvortrag vom Vorjahr	316 895.53
Dauernde Beteiligungen	2 000 000.—		
Sonstige Aktiven	3 179 337.40		
	136 410 188.70		136 410 188.70
			Fr.
		Aval-, Bürgschafts- und Garantieverpflichtungen	20 946 078.20
		sowie Verpflichtungen aus Akkreditiven	14 687 015.95

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Verordnung über die Ausfuhrbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe

Änderung vom 14. August 1984

Das Eidgenössische Finanzdepartement verordnet:

I
In Art. 1 der Verordnung vom 14. Mai 1976 über die Ausfuhrbeitragsansätze für landwirtschaftliche Grundstoffe werden die Ausfuhrbeitragsansätze, gültig für den Monat September 1984, wie folgt festgesetzt:

Zolltarifnummer	Ansatz je 100 kg Eigengewicht Fr.	Zolltarifnummer	Ansatz je 100 kg Eigengewicht Fr.
ex 0401.10	37.20	1102.12	—
0401.20	329.20	ex 1102.14	82.30
ex 0402.10	400.50	1701.20	22.20
ex 0402.10	237.10	1701.30	25.20
ex 0402.20	1008.40	1701.40/50	27.30
ex 0402.30	147.60		
		1702.10	63.—
ex 0403.10	1108.90	1702.16	17.20
ex 0403.10	808.90	1702.18	17.60
ex 0403.12	538.50	1702.20	22.20
		1702.30	13.20
0405.20	215.20		
0405.22	70.30	ex 1703.10	63.—
		ex 1703.10	12.60
1101.10	82.30		

II
Diese Änderung tritt am 1. September 1984 in Kraft.

14. August 1984 Eidgenössisches Finanzdepartement: O. Stich

Ordonnance sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base

Modification du 14 août 1984

Le Département fédéral des finances arrête:

I
A l'art. 1er de l'ordonnance du 14 mai 1976 sur les taux des contributions à l'exportation des produits agricoles de base, ces taux sont fixés comme il suit pour le mois de septembre 1984:

Número du tarif des douanes	Taux par 100 kg poids effectif Fr.	Número du tarif des douanes	Taux par 100 kg poids effectif Fr.
ex 0401.10	37.20	1102.12	—
0401.20	329.20	ex 1102.14	82.30
ex 0402.10	400.50	1701.20	22.20
ex 0402.10	237.10	1701.30	25.20
ex 0402.20	1008.40	1701.40/50	27.30
ex 0402.30	147.60		
		1702.10	63.—
ex 0403.10	1108.90	1702.16	17.20
ex 0403.10	808.90	1702.18	17.60
ex 0403.12	538.50	1702.20	22.20
		1702.30	13.20
0405.20	215.20		
0405.22	70.30	ex 1703.10	63.—
		ex 1703.10	12.60
1101.10	82.30		

II
La présente modification entre en vigueur le 1er septembre 1984.

14 août 1984 Département fédéral des finances: O. Stich

Ordinanza sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base

Modificazione del 14 agosto 1984

Il Dipartimento federale delle finanze ordina:

I
Nell'art. 1 dell'ordinanza del 14 maggio 1976 sulle aliquote dei contributi all'esportazione dei prodotti agricoli di base, tali aliquote - valide per il mese di settembre 1984 - sono fissate come segue:

Voce di tariffa delle dogane	Aliquota per 100 kg peso effettivo Fr.	Voce di tariffa delle dogane	Aliquota per 100 kg peso effettivo Fr.
ex 0401.10	37.20	1102.12	—
0401.20	329.20	ex 1102.14	82.30
ex 0402.10	400.50	1701.20	22.20
ex 0402.10	237.10	1701.30	25.20
ex 0402.20	1008.40	1701.40/50	27.30
ex 0402.30	147.60		
		1702.10	63.—
ex 0403.10	1108.90	1702.16	17.20
ex 0403.10	808.90	1702.18	17.60
ex 0403.12	538.50	1702.20	22.20
		1702.30	13.20
0405.20	215.20		
0405.22	70.30	ex 1703.10	63.—
		ex 1703.10	12.60
1101.10	82.30		

II
La presente modificazione entra in vigore il 1° settembre 1984.

14 agosto 1984 Dipartimento federale delle finanze: O. Stich

GATT Code des normes: Notification 84.131

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>INDE</u>
2. Organisme responsable: Institut indien de normalisation
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Tôles et feuillards en acier à faible teneur en carbone laminés à froid (positions 73.12 et 73.13 de la NCCD)
5. Intitulé: DDC:SMDC 5(2860) Spécification concernant les tôles et feuillards en acier à faible teneur en carbone laminés à froid (Troisième révision de la norme IS:513 reprenant la norme IS:4030).
6. Teneur: Cette norme définit les prescriptions relatives aux tôles et feuillards en acier au carbone laminés à froid destinés à être pliés et étirés et dont la surface est d'une importance primordiale. Elle s'applique aux tôles d'une épaisseur maximale de 4 mm sous forme d'ébauches en rouleaux et coupées à dimensions, ainsi qu'aux feuillards d'une épaisseur maximale de 5 mm et d'une largeur maximale de 600 mm. Cette révision définit les prescriptions applicables à la fois aux tôles et aux feuillards, modifie les prescriptions relatives à la composition chimique pour diverses catégories et définit également les prescriptions relatives aux propriétés de résistance à la traction.
7. Objectif et justification: La norme est en cours de révision afin de tenir compte des besoins des industries indiennes de consommation.
8. Documents pertinents: a) Avis publié dans Standards Monthly Additions; b) Documents de base: IS:513-1973-Spécification concernant les tôles en acier au carbone laminés à froid (Deuxième révision) et IS:4030-1973-Feuillards en acier au carbone laminés à froid destinés aux industries mécaniques en général (Première révision); c) Dès que le projet de norme sera adopté, un avis paraîtra dans Gazette of India, Standards Monthly Additions et ISI Bulletin.
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Dans un an environ
10. Date limite pour la présentation des observations: 30 août 1984
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 84.132

1. Partie à l'Accord adressant la notification: <u>JAPON</u>
2. Organisme responsable: Bureau des normes et des affaires internationales relatives à la sûreté des véhicules routiers, Département technique des transports terrestres, Ministère des transports
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 <input checked="" type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): 1) Normes relatives à l'émission de bruits: a) Véhicules tout terrain, véhicules semi-remorques et voitures-grues placés dans la catégorie des caissons de grande taille (d'un poids brut supérieur à 3,5 tonnes et d'une puissance maximale supérieure à 200 HP DIN) (NCCD: 87.01 - 87.03) b) Motocycles de deuxième classe (d'une cylindrée supérieure à 50 centimètres cubes et inférieure ou égale à 125 centimètres cubes) (NCCD: 87.08) 2) Normes relatives aux émanations de gaz d'échappement: Voitures à moteur diesel et à organes de transmission à commande manuelle (exclusivement utilisées pour le transport des personnes et pouvant transporter dix passagers ou moins) (NCCD: 87.02)
5. Intitulé: Amendements apportés à une partie du Règlement concernant la sûreté des véhicules routiers
6. Teneur: Les valeurs d'objectif de la deuxième étape que le Conseil central de la lutte contre la pollution de l'environnement a recommandées le 15 juin 1976 seront appliquées en ce qui concerne les normes relatives à l'émission de bruits, et les valeurs d'objectif de la première étape, fondées sur le rapport présenté en décembre 1977 par le Comité d'experts sur la pollution par les voitures automobiles dépendant du Sous-Comité de la qualité de l'air du Conseil central susmentionné, seront appliquées en ce qui concerne les normes relatives aux émanations de gaz d'échappement
7. Objectif et justification: Protection de la santé humaine
8. Documents pertinents: 1) Règlement concernant la sûreté des véhicules routiers (Ordonnance du Ministère des transports n° 67 de 1951); 2) La réglementation sera publiée, après adoption, dans KANPO (Journal officiel)
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Adoption: octobre 1984; Entrée en vigueur: 1986 pour les véhicules à moteur d'origine nationale, 1988 pour les véhicules à moteur importés
10. Date limite pour la présentation des observations: 5 octobre 1984
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09